

U3807



P5Q-VM

Quick Start Guide

Français

Deutsch

Italiano

Español

Русский

Português

Polski

Česky

Magyar

Български

Română

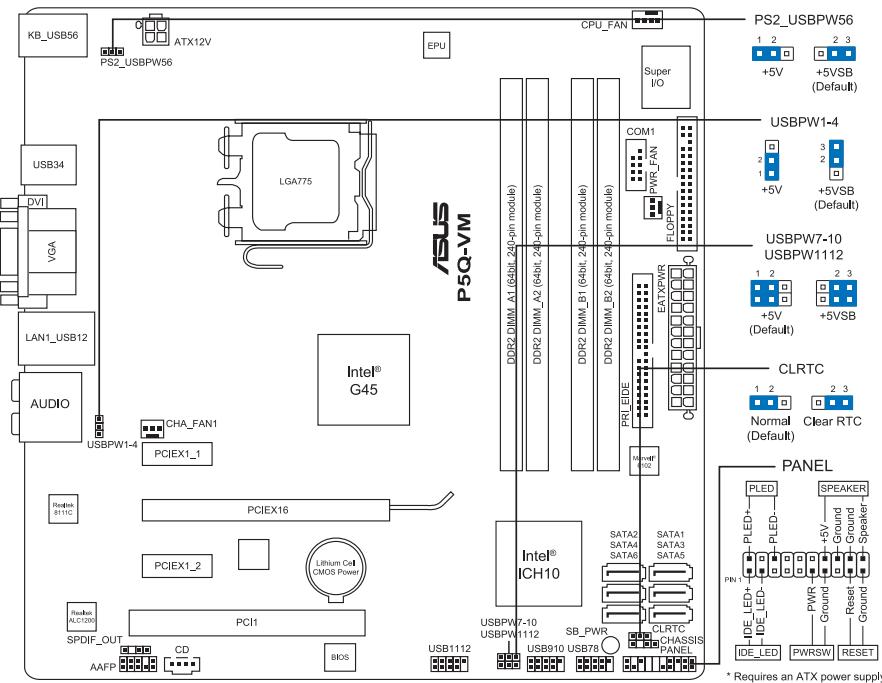
Srpski

First Edition V1 Published July 2008

Copyright © 2008 ASUSTeK COMPUTER INC. All Rights Reserved.

15G0620521K0

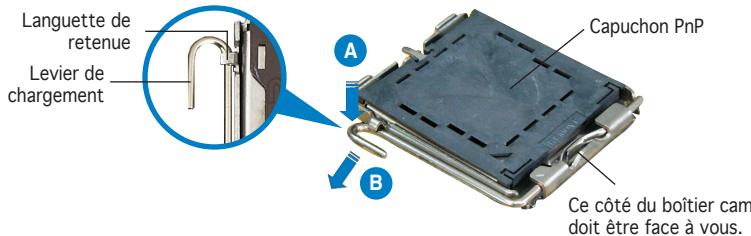
1. Schéma de la Carte Mère



2. Installation du Processeur

Suivez cette procédure pour installer un processeur Intel® dans le paquet 775-land.

1. Appuyez sur le levier de chargement avec votre pouce (A), puis déplacez-le vers le gauche (B) jusqu'à ce qu'il soit détaché de la languette de retenue.



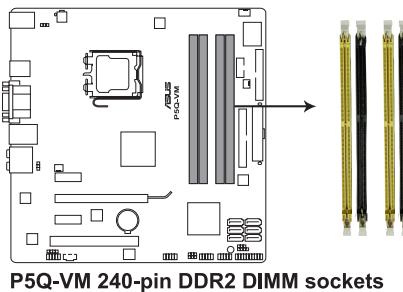


- Pour éviter d'endommager les broches du socle, n'enlevez le capuchon PnP que si vous installez un processeur.
- Veuillez conserver le capuchon pour le renvoi du produit.
- La garantie du produit ne couvre pas des dommages liés aux broches du support.

2. Soulevez le levier de chargement en direction de la flèche à un angle de 135°.
3. Soulevez la plaque de chargement avec votre pouce et votre index à un angle de 100°, puis poussez le capuchon PnP pour le faire sortir de la fenêtre de la plaque de chargement.
4. Placez le processeur sur le socle, en vérifiant que le triangle doré est bien sur le coin inférieur gauche du socle. Le détrompeur du socle doit s'insérer dans l'encoche du processeur.
5. Fermez la plaque de chargement, puis poussez le levier de chargement jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la languette de retenue.

3. Mémoire Système

Vous pouvez installer des modules de mémoire DDR2 non taponnée et non ECC de 512 Mo, 1 Go, 2 Go ou 4 Go sur les sockets DIMM.



Canal	Emplacements
Canal A	DIMM_A1 et DIMM_A2
Canal B	DIMM_B1 et DIMM_B2



- En raison de certaines limitations du chipset, pour obtenir une fréquence mémoire DDR2 supérieure à 800 MHz, vous pouvez ajuster manuellement la fréquence DRAM dans le BIOS. Référez-vous au menu 2.4 Ai Tweaker du manuel pour plus de détails.
- Pour les options de configuration de la fréquence DRAM en relation avec la fréquence du FSB, consultez la page 2-19 du manuel pour plus de détails.
- Vous pouvez installer des modules mémoire de tailles variables dans les canaux mémoire A et B. Le système mappe automatiquement la mémoire totale du canal de la plus petite taille pour une configuration double canal. Tout excès de mémoire du canal de plus grande taille est alors mappé pour un fonctionnement en canal unique.
- Il est recommandé d'installer les modules mémoire sur les slots jaunes pour obtenir de meilleures capacités d'overclocking.
- **Installez toujours des DIMMs avec une latence CAS identique.** Pour obtenir une compatibilité optimale, il vous est recommandé de vous équiper des modules de mémoire auprès du même vendeur. Pour la liste des Vendeurs agréés, veuillez visiter le site web ASUS (www.asus.com).
- Lorsque vous installez un montant total de mémoire de 4 Go ou plus, les systèmes d'exploitation Windows® 32 bits peuvent reconnaître moins de 3 Go de mémoire. Il est donc recommandé d'installer un montant de mémoire inférieur à 3 Go.
- Cette carte mère ne supporte pas les modules mémoire à base de puces de 256 Mo.



- En raison d'une limitation du chipset, cette carte mère supporte uniquement 16 Go de mémoire avec les systèmes d'exploitation listés ci-dessous. Vous pouvez installer un maximum de 4 Go de mémoire par slot.

64-bit

Windows® XP Professional x64 Edition
Windows® Vista x64 Edition

- La fréquence d'opération par défaut de la mémoire dépend de son module SPD. Par défaut, certains modules mémoire peuvent fonctionner à une fréquence inférieure à celle annoncée par le fabricant. Pour fonctionner à la vitesse annoncée par la fabricant ou à une fréquence plus élevée, consultez la section 2.4 Ai Tweaker menu pour plus de détails sur l'ajustement manuel de la fréquence de la mémoire.
- Les modules mémoire (4 DIMMs) peuvent nécessiter un meilleur refroidissement du système pour rester stable lorsque la charge est importante ou en mode d'overclocking.

4. Informations du BIOS

La ROM Flash sur la carte mère contient un BIOS. Vous pouvez mettre à jour les informations du BIOS ou configurer ses paramètres en utilisant l'utilitaire de Setup du BIOS. Les écrans BIOS comprennent les clés de navigation et une courte aide en ligne pour vous guider. Si vous rencontrez des problèmes liés au système ou si le système devient instable une fois que vous aurez modifié les paramètres, chargez les Paramètres de Réglage Par Défaut. Référez-vous au Chapitre 2 du guide utilisateur pour obtenir plus d'informations détaillées relatives au BIOS. Rendez visite au site web d'ASUS (www.asus.com) pour obtenir les mises à jour.

Pour accéder au Setup lors du démarrage:

Pressez <Suppr> lors du Test Automatique de Démarrage (POST : Power-On Self Test). Si vous ne pressez pas la touche <Suppr>, le POST continuera son programme de test.

Pour accéder au Setup après le POST:

- Redémarrez le système en pressant <Ctrl> + <Alt> + <Suppr>, puis pressez <Suppr> lors du POST, ou
- Pressez le bouton de réinitialisation situé sur le châssis puis pressez <Suppr> lors du POST, ou
- Eteignez et rallumez le système puis pressez <Suppr> lors du POST.

Pour mettre à jour le BIOS avec AFUDOS:

Bootez le système à l'aide d'une disquette qui contient le dernier fichier BIOS. A l'ouverture de la session DOS, saisissez afudos /i<filename.rom> puis pressez Entrée. Rebootez le système lorsque la mise à jour sera terminée.

Pour mettre à jour le BIOS avec ASUS EZ Flash 2:

Bootez le système puis pressez <Alt> + <F2> lors du POST pour lancer EZ Flash 2. Insérez une disquette ou un disque flash USB qui contient le dernier fichier BIOS. EZ Flash 2 effectuera le processus de mise à jour du BIOS et rebootera automatiquement le système une fois qu'il aura terminé.

Pour récupérer le BIOS avec CrashFree BIOS 3:

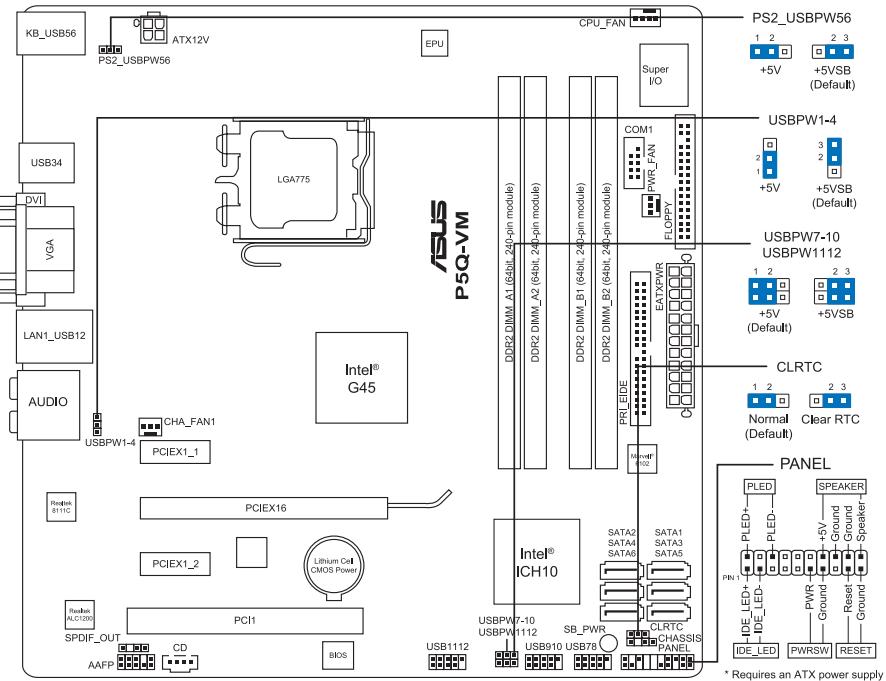
Démarrez le système. Si le BIOS est corrompu, l'outil de récupération automatique de CrashFree BIOS 3 vous demande d'insérer une disquette, le CD de support ou un disque flash USB contenant le BIOS d'origine ou sa dernière mise à jour. Redémarrez le système une fois le BIOS récupéré.

5. Informations sur le DVD technique

Cette carte mère supporte les systèmes d'exploitation Windows® XP/64-bit XP/Vista/64-bit Vista. Installez toujours la dernière version d'OS et les mises à jour correspondantes de manière à maximiser les caractéristiques de votre hardware.

Le DVD technique livré avec la carte mère contient des logiciels et de nombreux pilotes et utilitaires qui améliorent les fonctions de la carte mère. Pour utiliser le DVD technique, insérez-le simplement dans votre lecteur DVD-ROM. si Autorun est activé dans votre ordinateur, le DVD affiche automatiquement l'écran de bienvenue et les menus d'installation. Si l'écran de bienvenue n'apparaît pas automatiquement, localisez le fichier ASSETUP.EXE dans le dossier BIN du DVD technique et double-cliquez dessus.

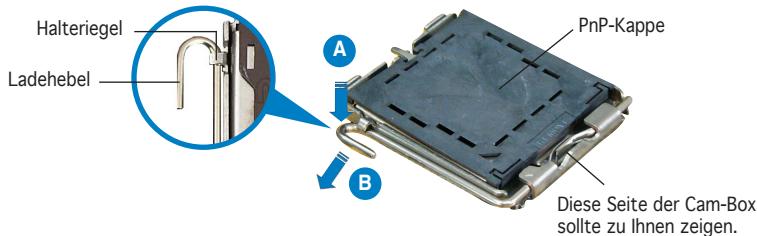
1. Motherboard-Layout



2. Installieren der CPU

Folgen Sie diesen Schritten, um einen Intel®-Prozessor auf dem LGA 775-Sockel zu installieren.

1. Drücken Sie den Ladehebel mit Ihrem Daumen (A) und schieben ihn nach links (B), bis er von dem Halterriegel losgelassen wird.



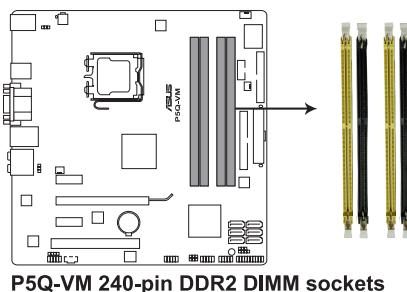


- Um Schäden an den Sockelpolen zu vermeiden, entfernen Sie bitte die PnP-Kappe nicht vor dem Beginn der CPU-Installation.
- Bitte bewahren Sie die Abdeckung für den Fall einer Produktrückgabe auf.
- Die Garantie des Produkts deckt nicht die Schäden an Sockelpolen.

2. Heben Sie den Ladehebel in Pfeilrichtig bis zu einem Winkel von 135 Grad hoch.
3. Heben Sie die Ladeplatte mit dem Daumen und dem Zeigefinger bis zu einem Winkel von 100 Grad hoch. Drücken Sie die PnP-Kappe von der Ladeplattenaussparung, um sie zu entfernen.
4. Legen Sie die CPU auf den Sockel. Richten Sie dabei das goldene Dreieck auf die untere linke Ecke des Sockels aus. Die Sockelausrichtungsmarkierung muss in die CPU-Kerbe einpassen.
5. Machen Sie die Ladeplatte zu und drücken dann den Ladehebel, bis er in den Halteriegel einrastet.

3. Arbeitsspeicher

Sie können 512MB, 1GB, 2GB und 4GB ungepufferte nicht-ECC DDR2 DIMMs in den DIMM-Steckplätzen installieren.



P5Q-VM 240-pin DDR2 DIMM sockets

Kanal	Steckplätze
Kanal-A	DIMM_A1 und DIMM_A2
Kanal-B	DIMM_B1 und DIMM_B2



- Um Speicherfrequenzen von mehr als DDR2 800 zu erreichen, müssen Sie manuelle Einstellungen der DRAM-Frequenz im BIOS vornehmen. Details siehe Abschnitt 2.4 Ai Tweaker-Menü im Handbuch.
- Details zu den DRAM Frequenz-Konfigurationsoptionen im Hinblick auf die FSB Frequenzeinstellungen finden Sie auf Seite 2-19 des Handbuchs.
- Sie können in Kanal A und Kanal B verschiedene Speichergrößen installieren. Das System bildet die gesamte Größe des kleineren Kanals für die Dual-Channel-Konfiguration ab. Überschüssiger Speicher des größeren Kanals wird dann für die Single-Channel-Verwendung abgebildet.
- Für optimale Übertaktungsergebnisse wird empfohlen, die Speichermodule zuerst in den gelben Steckplätzen zu installieren.
- Installieren Sie immer DIMMs mit gleicher CAS-Latenzzeit. Für optimale Kompatibilität wird empfohlen, nur Speichermodule eines Herstellers zu verwenden. Besuchen Sie bitte die ASUS-Website (www.asus.com) für die Liste der qualifizierten Arbeitsspeicher (QVL).
- Bei der Installation von 4GB Speicher oder mehr werden unter Windows 32-Bit-Betriebssystemen u.U. nur 3GB erkannt, daher wird empfohlen, nicht mehr als 3GB Arbeitsspeicher zu installieren.
- Dieses Motherboard unterstützt keine Speichermodule mit 256 Mb-Chips.



- Aufgrund von Chipsatzbeschränkungen unterstützt dieses Motherboard nur bis zu 16GB unter den unten aufgeführten Betriebssystemen. Sie können maximal 4 GB auf jedem Speicherplatz installieren.

64-bit

Windows® XP Professional x64 Edition

Windows® Vista x64 Edition

- Die Standard-Betriebsfrequenz für Arbeitsspeicher hängt von dessen SPD ab. Im Ausgangszustand arbeiten einige übertaktete Speichermodule mit einer niedrigeren Frequenz als vom Hersteller angegeben. Um mit einer höheren Frequenz zu arbeiten, stellen Sie die Frequenz selbst ein, wie im Abschnitt 2.4 Ai Tweaker-Menü beschrieben.
- Die Speichermodule benötigen evtl. bei der Übertaktung und bei der Nutzung unter voller Systemlast (mit vier DIMMs) ein besseres Kühlsystem.

4. BIOS-Informationen

Das BIOS ist in einem Flash-ROM auf dem Motherboard gespeichert. Sie können mit Hilfe des BIOS-Setupprogramms die BIOS-Informationen aktualisieren oder die Parameter konfigurieren. Auf den BIOS-Seiten finden Sie Navigationstasten und eine kurze Online-Hilfe. Laden Sie bitte die Standardwerte (Setup-Defaults), wenn Systemprobleme auftreten oder das System unstabil geworden ist, nachdem die Einstellungen geändert wurden. Sehen Sie im Kapitel 2 des Benutzerhandbuchs für ausführende BIOS-Informationen nach. Besuchen Sie die ASUS-Website (www.asus.com/de/bios) für die jeweils aktuellste BIOS-Version.

Aufrufen des Setupprogramms beim Starten:

Drücken Sie die Taste <Entf> während des Einschaltselfsttests (POST); ansonsten setzt der POST seine Testroutinen fort.

Aufrufen des Setupprogramms nach dem POST:

- Starten Sie das System erneut, indem Sie <Strg> + <Alt> + <Entf> drücken. Drücken Sie anschließend <Entf> während des POST.
- Oder drücken Sie die Reset-Taste am Computergehäuse. Drücken Sie anschließend <Entf> während des POST.
- Oder schalten Sie das System aus und dann wieder ein. Drücken Sie anschließend <Entf> während des POST.

Aktualisieren des BIOS mit AFUDOS:

Booten Sie das System von einer Diskette, die die neueste BIOS-Datei enthält. Tippen Sie in die DOS-Eingabeaufforderung afudos /i<filename.rom> ein und drücken anschließend die Eingabetaste. Starten Sie das System neu, nachdem die Aktualisierung vervollständigt wurde.

Aktualisieren des BIOS mit ASUS EZ Flash 2:

Booten Sie das System und drücken Sie während des POST <Alt> + <F2>, um EZ Flash 2 zu starten. Legen Sie eine Diskette ein oder schließen Sie ein USB-Laufwerk mit der neusten BIOS-Datei an. EZ Flash 2 führt den BIOS-Aktualisierungsprozess aus und startet das System nach dessen Fertigstellung neu.

So stellen Sie das BIOS mit CrashFree BIOS 3 wieder her:

Booten Sie das System. Wenn das BIOS beschädigt ist fordert die automatische CrashFree BIOS 3-Funktion Sie auf, eine Diskette bzw. CD einzulegen oder ein USB-Laufwerk mit der originalen oder der neusten BIOS-Datei anzuschließen. Starten Sie das System nach der BIOS-Wiederherstellung neu.

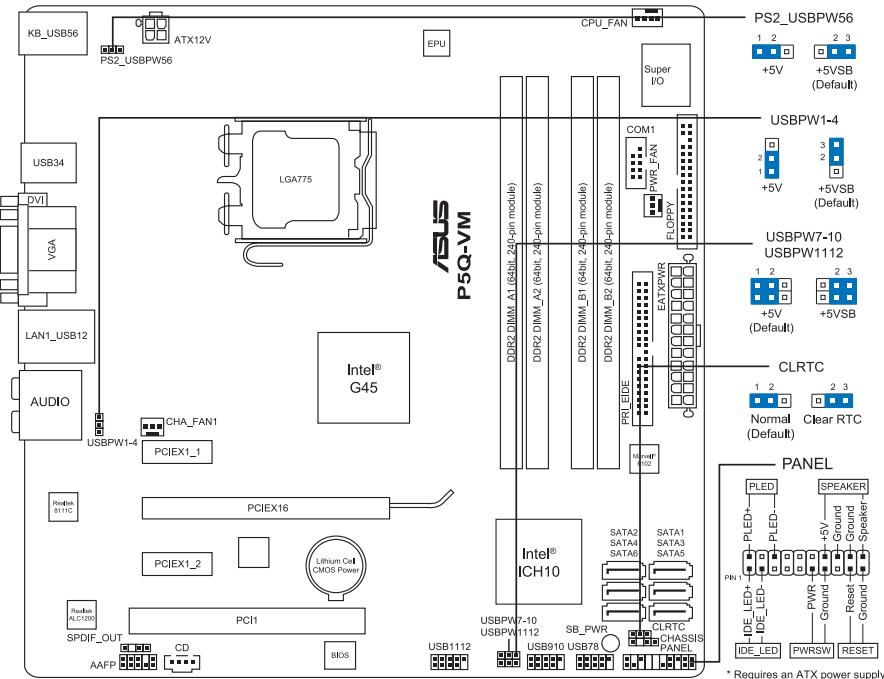
5. Informationen über die Software Support DVD

Das Motherboard unterstützt die Windows® XP/64-bit XP/Vista/64-bit Vista Betriebssysteme. Verwenden Sie bitte immer die jeweils letzte Version des Betriebssystems und führen ggf. die notwendigen Aktualisierungen durch, um die maximale Leistung Ihrer Hardware zu erhalten.

Die dem Motherboard beigelegte Support DVD beinhaltet nützliche Software und einige Utility-Treiber, die die Funktionen des Motherboards verstärken. Legen Sie einfach die DVD in Ihr DVD-ROM-Laufwerk ein. Ein Begrüßungsbild, sowie ein Installationsmenü, erscheinen automatisch, wenn die Autorun-Funktion in Ihrem System aktiviert ist. Falls das Begrüßungsfenster nicht automatisch erscheint, klicken Sie bitte doppelt auf die Datei ASSETUP.EXE in dem BIN-Ordner auf der Support DVD, um das Installationsmenü aufzurufen.

1. Diagramma disposizione scheda madre

Italiano

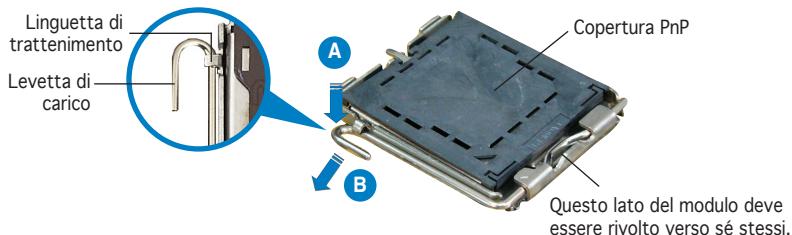


* Requires an ATX power supply

2. Installazione della CPU

Attenersi alle seguenti fasi per installare un processore Intel® nel pacchetto 775.

- Premere la levetta di carico con il pollice (A), poi spostarla e sinistra (B) finché è liberata dalla linguetta di trattenimento.



Questo lato del modulo deve essere rivolto verso sé stessi.



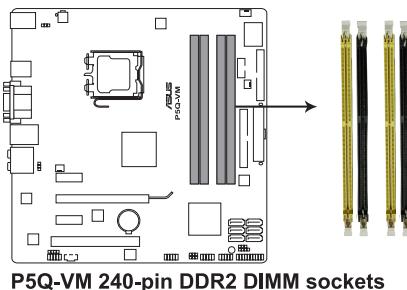
- Per evitare di danneggiare i pin, non rimuovere la copertura PnP salvo si stia installando una CPU.
- Conservare il cappuccio per eventuali restituzioni del prodotto.
- La garanzia del prodotto non copre i danni ai pin della presa.

2. Sollevare la levetta di carico nella direzione indicata dalla freccia ad un angolo di 135°.
3. Sollevare la placca di carico con il pollice e l'indice ad un angolo di 100°, poi spingere la copertura PnP dalla placca di carico per rimuoverla.
4. Collocare la CPU sopra la presa, assicurandosi che il triangolo dorato si trovi nell'angolo in basso a sinistra della presa. Il tasto di allineamento della presa deve adattarsi alla dentellatura della CPU.
5. Chiudere la placca di carico, poi spingere la leva di carico finché scatta nella linguetta di trattenimento.

Italiano

3. Memoria di sistema

Nelle prese DIMM, è possibile installare DIMM DDR2 non-ECC da 512MB, 1GB, 2GB e 4GB unbuffered.



P5Q-VM 240-pin DDR2 DIMM sockets

Canale	Prese
Canale A	DIMM_A1 e DIMM_A2
Canale B	DIMM_B1 e DIMM_B2



- A causa del comportamento del chipset, per ottenere una frequenza della memoria superiore a DDR2 800, si possono regolare manualmente le impostazioni DRAM Frequency nel BIOS. Per approfondimenti, fare riferimento a 2.4 Menu Ai Tweaker del manuale.
- Per le opzioni di configurazione della Frequenza DRAM, in rapporto alle impostazioni di Frequenza FSB, consultare la pagina 2-19 del manuale.
- Nel canale A e nel canale B, è possibile installare una memoria di dimensioni variabili. Per la configurazione a doppio canale, il sistema esegue una mappatura delle dimensioni complessive del canale di dimensioni inferiori. La memoria in eccesso presente nel canale di maggiori dimensioni è quindi mappata per operazioni su un solo canale.
- È consigliabile installare i moduli di memoria negli slot gialli per un migliore overclocking.
- Utilizzare e installare sempre moduli DIMM con la stessa latenza CAS. Per poter garantire la perfetta compatibilità dei moduli, si raccomanda di utilizzare moduli di memoria acquistati presso lo stesso venditore. Visitare il sito ASUS (www.asus.com) per ottenere un elenco di vendori autorizzati.
- Quando la capacità della memoria totale installata è uguale o superiore a 4GB, il sistema operativo Windows® 32 bit potrebbe riconoscere solo meno di 3GB. Pertanto, si consiglia di installare memoria per una capacità complessiva inferiore a 3GB.
- Questa scheda madre non supporta moduli di memoria con chip da 256 Mb.



- A causa della limitazione del chipset, questa scheda madre può supportare soltanto sino a 16 GB sui sistemi operativi elencati di seguito. È possibile installare DIMM da max. 4 GB su ciascuno slot.

64-bit

Windows® XP Professional x64 Edition

Windows® Vista x64 Edition

- La frequenza predefinita per le operazioni della memoria dipende da SPD. Se sono attivate le impostazioni predefinite, alcuni moduli di memoria per l'overclocking potrebbero operare ad una frequenza inferiore rispetto al valore indicato dal produttore. Per operare alla frequenza indicata dal produttore o ad una frequenza superiore, consultare il menu Ai Tweaker al paragrafo 2.4 e regolare manualmente la frequenza della memoria.
- I moduli di memoria potrebbero richiedere un migliore sistema di raffreddamento o impostazioni overclocking per operare in modo stabile a pieno carico (4 DIMM).

4. Informazioni sul BIOS

La Flash ROM sulla scheda madre contiene il BIOS. È possibile aggiornare le informazioni del BIOS, o configurare i parametri utilizzando l'utilità di configurazione BIOS Setup. La schermata BIOS include tasti di navigazione ed una concisa guida in linea. Se si riscontrano problemi con il sistema, oppure se questo diventa instabile dopo avere modificato le impostazioni, caricare le impostazioni predefinite di configurazione Setup Defaults. Fare riferimento al Capitolo 2 della Guida utente per informazioni dettagliate sul BIOS. Visitare la pagina Web ASUS (www.asus.com) per gli aggiornamenti.

Per accedere al Setup all'avvio:

Premere il tasto <Delete> durante il POST (Power On Self Test). Se non si preme il tasto <Delete>, il POST continua le sue routine di diagnostica.

Per accedere al Setup dopo il POST:

- Riavviare il sistema premendo i tasti <Ctrl> + <Alt> + <Delete>, poi premere il tasto <Delete> durante il POST, oppure
- Premere il tasto di ripristino sul telaio, poi premere il tasto <Delete> durante il POST, oppure
- Spegnere e riaccendere il sistema e poi premere il tasto <Delete> durante il POST

Per aggiornare il BIOS con AFUDOS:

Avviare il sistema da un dischetto floppy che contenga il file BIOS più aggiornato. Al prompt di DOS, scrivere: afudos /i<filename.rom> poi premere il tasto Enter / Invio. Riavviare il sistema quando l'aggiornamento è completato.

Per aggiornare il BIOS con ASUS EZ Flash 2:

Riavviare il sistema e premere <Alt> + <F2>, durante la fase di POST, per lanciare EZ Flash 2. Inserire un floppy disk o un flask disk contenente l'ultima versione del file BIOS. EZ Flash 2 esegue il processo di aggiornamento del BIOS e, al termine, riavvia automaticamente il sistema.

Per recuperare il BIOS con CrashFree BIOS 3:

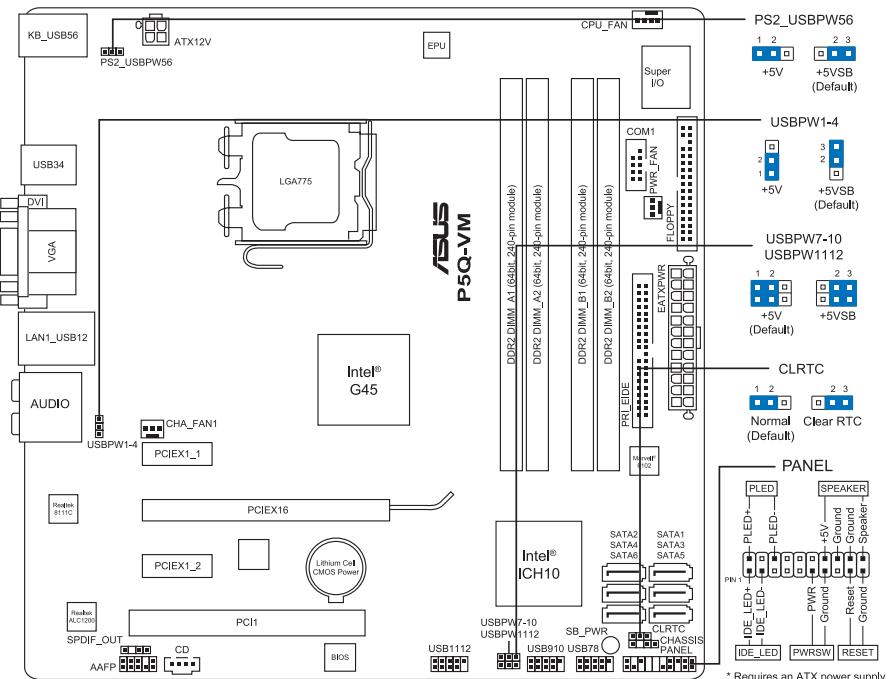
Avviare il sistema. Se il BIOS è corrotto, la funzione di auto-recupero CrashFree BIOS 3 richiede di inserire un floppy disk, un CD o un flash disk USB contenente il file BIOS originario o aggiornato. A recupero avvenuto, riavviare il sistema.

5. Informazioni sul DVD di supporto al Software

Questa scheda madre supporta un sistema operativo (OS) Windows® XP/64-bit XP/Vista/64-bit Vista. Installate sempre l'ultima versione OS e gli aggiornamenti corrispondenti, in modo da massimizzare le funzioni del vostro hardware.

Il DVD di supporto in dotazione alla scheda madre contiene dei software utili e diversi utility driver che potenziano le funzioni della scheda madre. Per cominciare a usare il DVD di supporto, basta inserire il DVD nel DVD-ROM drive. Il DVD mostra automaticamente lo schermo di benvenuto e i menu dell'installazione se Autorun è attivato nel vostro computer. Se lo schermo di benvenuto non compare automaticamente, trovate e cliccate due volte il file ASSETUP.EXE dalla cartella BIN nel DVD di supporto per mostrare i menu.

1. Distribución de la placa base

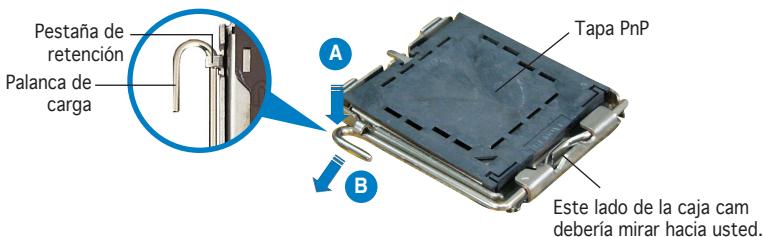


* Requires an ATX power supply

2. Instalación de la CPU

Siga estos pasos para instalar un procesador Intel® en el paquete 775-land.

1. Pulse la palanca de carga con su pulgar (A), a continuación, muévala hacia la izquierda (B) hasta que se suelte de la pestaña de retención.





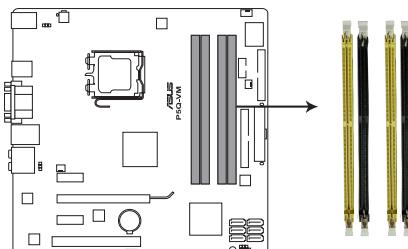
- Para evitar daños en los contactos del zócalo, no retire la tapa PnP, a menos que se esté instalando una CPU.
- Conserve la tapa en caso de devolución del producto.
- La garantía del producto no cubre daños producidos en los contactos del zócalo.

2. Levante la palanca de carga en la dirección de la flecha, hasta llegar a un ángulo de 135°.
3. Levante la placa de carga con el pulgar y con el índice hasta alcanzar un ángulo de 100°, a continuación, presione la tapa PnP desde la ventana de la placa de carga para extraerla.
4. Coloque la CPU sobre el zócalo, asegúrandose de que el triángulo dorado se encuentra en la esquina inferior izquierda del zócalo. La llave de alineación debería encajar en el orificio de la CPU.
5. Cierre la placa de carga, a continuación, pulse la palanca de carga hasta que quede encajada en la pestaña de retención.

3. Memoria de sistema

Puede instalar módulos de memoria DIMM DDR2 no ECC de 512 MB, 1 GB, 2 GB y 4 GB sin búfer en los zócalos DIMM.

Español



P5Q-VM 240-pin DDR2 DIMM sockets

Canal	Ranuras
Canal A	DIMM_A1 y DIMM_A2
Canal B	DIMM_B1 y DIMM_B2



- Debido al comportamiento del conjunto de chips, para obtener una frecuencia de memoria superior a DDR2 800 puede ajustar manualmente la Frecuencia DRAM en las configuraciones BIOS. Consulte la sección 2.4 El menú Ai Tweaker del manual para obtener detalles.
 - Para obtener detalles sobre las opciones de configuración de frecuencia DRAM relacionadas con los parámetros de frecuencia FSB, consulte la página 2-19 del manual.
 - Puede instalar memorias de diferentes tamaños en los canales A y B. El sistema mapea el tamaño total del canal de menor tamaño para configuraciones de canal dual. Cualquier exceso de memoria en el canal de mayor tamaño será mapeado en operaciones de canal simple.
 - Es recomendable instalar los módulos de memoria de las ranuras amarillas para conseguir un aumento de velocidad de reloj óptimo.
 - Instale siempre DIMM con la misma latencia CAS. Para una compatibilidad óptima, se recomienda que obtenga módulos de memoria del mismo proveedor. Visite el sitio web de ASUS (www.asus.com) para obtener la lista de Proveedores cualificados.
 - Si instala una memoria total de 4GB o más, el sistema operativo Windows® de 32 bits sólo reconocerá 3GB. Por tanto, se recomienda instalar una capacidad de memoria total inferior a 3GB.
 - Esta placa base no admite módulos de memoria formados por chips 256 MB.
-
- Debido a la limitación del conjunto de chips, esta placa base solamente admite hasta 16 GB en los sistemas operativos mencionados a continuación. Puede instalar módulos DIMM de hasta 4 GB en cada ranura.



64-bit

Windows® XP Professional x64 Edition

Windows® Vista x64 Edition

- La frecuencia de funcionamiento de la memoria predeterminada depende de su SPD. En el estado predeterminado, algunos módulos de memoria para aumento de velocidad del reloj pueden funcionar a una frecuencia inferior a la del valor indicado por el proveedor. Para trabajar con el valor indicado por el proveedor a una frecuencia mayor, consulte la sección 2.4 del menú de Ai Tweaker para ajustar la frecuencia de memoria manualmente.
- Los módulos de memoria pueden necesitar un sistema de refrigeración mejor para trabajar de forma estable en condiciones de carga completa (4 módulos DIMM) o de configuración de aumento de velocidad del reloj.

4. Información de la BIOS

La Flash ROM de la placa base contiene la BIOS. Puede actualizar la información de la BIOS o configurar los parámetros utilizando la utilidad Configuración de la BIOS. Las pantallas de la BIOS incluyen teclas de navegación y una breve ayuda en línea para guiarle. Si encuentra algún problema con el sistema o si el sistema se vuelve inestable tras cambiar la configuración, cargue los valores de configuración predeterminados. Consulte el Capítulo 2 de la guía de usuario para obtener información detallada sobre la BIOS. Visite el sitio web ASUS (www.asus.com) para obtener actualizaciones.

Para entrar en la Configuración al inicio:

Pulse <Suprimir> durante la comprobación inicial (Power-On Self Test, POST). Si no lo hace, POST continuará con las pruebas de rutina.

Para entrar en la Configuración tras el POST:

- Reinicie el sistema pulsando <Ctrl> + <Alt> + <Supr.> y, a continuación, pulse <Suprimir> durante el POST, o
- Pulse el botón de reinicio del chasis y, a continuación, pulse <Suprimir> durante el POST, o
- Apague el sistema y vuelva a encenderlo y pulse <Suprimir> durante el POST

Para actualizar la BIOS con AFUDOS:

Inicie el sistema desde un disquete que contenga, el último archivo de la BIOS. En el símbolo de raíz, escriba afudos /i<filename.rom> y pulse Intro. Reinicie el sistema cuando se haya completado la actualización.

Para actualizar la BIOS con ASUS EZ Flash 2:

Reinic peace el sistema y pulse <Alt> + <F2> durante el proceso POST para ejecutar EZ Flash 2. Inserte un disquette o disco Flash que contenga un archivo BIOS actualizado. EZ Flash 2 realizará el proceso de actualización de BIOS y tras completar éste reiniciará automáticamente el sistema.

Para recuperar la BIOS con CrashFree BIOS 3:

Reinic peace el sistema. Si la BIOS está dañada, la función de auto recuperación CrashFree BIOS 3 solicitará la inserción de un disquette, CD, o disco Flash USB que contenga un archivo BIOS original o actualizado. Una vez que el sistema haya sido recuperado, reinicie su sistema.

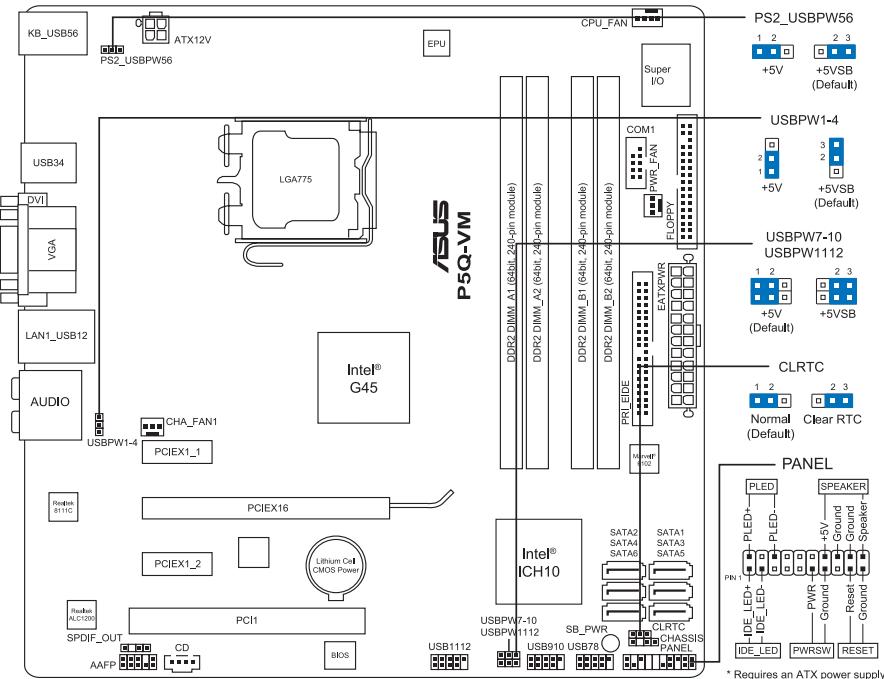
5. Información del DVD de software

Esta placa base admite los sistemas operativos (SO) Windows® XP/64-bit XP/Vista/64-bit Vista. Instale siempre la versión más reciente del SO y las actualizaciones correspondientes para maximizar las funciones del hardware.

El DVD que se suministra con la placa base contiene un útil software y varios controladores para mejorar las características de la placa base.

Para comenzar a utilizar el DVD, simplemente tiene que introducirlo en la unidad de DVD-ROM. El DVD mostrará automáticamente la pantalla de bienvenida y los menús de instalación si su equipo tiene activada la función de reproducción automática. Si la pantalla de bienvenida no aparece automáticamente, localice y haga doble clic sobre el archivo ASSETUP.EXE de la carpeta BIN del DVD para mostrar los menús.

1. Схема системной платы

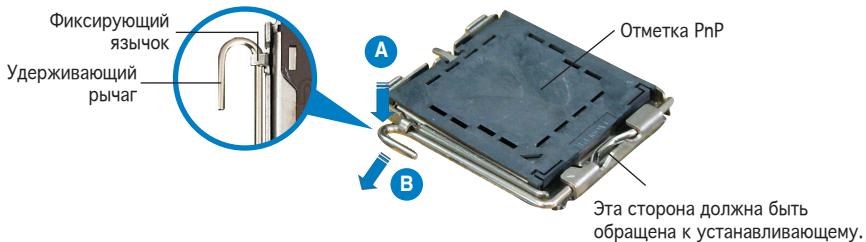


2. Установка процессора

Для установки процессора:

Выполните следующие действия для установки процессора Intel® в 775-контактное гнездо:

- Нажмите на удерживающий рычаг большим пальцем (A), затем перемещайте его влево (B) до тех пор, пока он не высвободится из-под фиксирующего язычка.



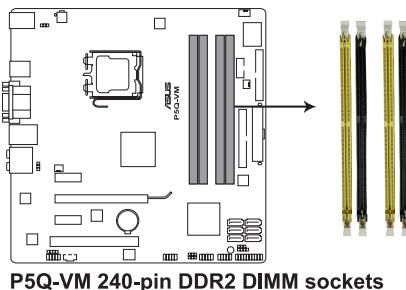


- Для предотвращения повреждения контактов разъема не удаляйте крышку PnP до начала установки ЦПУ.
- Для возврата товара сохраняйте упаковку.
- Гарантия на товар не распространяется на случай повреждения контактов разъема.

2. Поднимите рычак в направлении, указанном стрелкой, до угла 135°.
3. Поднимите пластинку большим и указательным пальцами на угол 100°, затем выдавите крышку PnP из окна пластиинки.
4. Расположите ЦПУ над гнездом, убедившись, что золотой треугольник располагается над нижним левым углом гнезда ЦПУ. Ключевой элемент гнезда должен соответствовать вырезу на ЦПУ.
5. Закройте пластиинку, затем нажимайте на рычаг, пока он не окажется под фиксирующим выступом.

3. Системная память

Вы можете установить 512Мб, 1Гб, 2Гб и 4Гб небуферизированные поп-ECC DDR2 DIMM модули в слоты DIMM.



P5Q-VM 240-pin DDR2 DIMM sockets

Русский

Канал	Разъемы
Канал А	DIMM_A1 и DIMM_A2
Канал В	DIMM_B1 и DIMM_B2



- Для получения частоты памяти более, чем DDR2 800, вы можете настроить частоту DRAM вручную в BIOS settings. Подробную информацию смотрите в руководстве пользователя раздел 2.4 Меню Ai Tweaker.
- Подробную информацию по конфигурации настроек частоты для памяти и FSB смотрите на странице 2-19 руководства пользователя.
- Вы можете установить различный объем памяти в слоты канала А и канала В. Надо учитывать, что для двухканальной конфигурации система будет отображать общий объем памяти, ориентируясь на канал с меньшим объемом установленной памяти. Полный объем установленной памяти в таком случае будет отображаться только в одноканальной конфигурации.
- Для лучшей способности к разгону рекомендуется установить модули памяти в желтые слоты.
- Всегда используйте модули памяти DIMM с одинаковой задержкой строба адреса столбца (CAS latency). Для лучшей совместимости рекомендуется использовать модули памяти одного производителя. Список рекомендованных производителей модулей памяти располагается на Веб-узле ASUS (www.asus.com).
- При установке памяти общим объемом 4Гб и более, 32-битная ОС Windows® обнаружит менее 3Гб памяти. В таких случаях рекомендуется устанавливать менее 3Гб памяти.
- Эта материнская плата не поддерживает модули памяти, собранные из 256 Мб чипов.



- Из-за ограничения чипсета эта материнская плата поддерживает только до 16 Гб памяти в операционных системах, перечисленных ниже. Максимально вы можете установить 4 Гб DIMM модули в каждый слот.

64-bit

Windows® XP Professional x64 Edition

Windows® Vista x64 Edition

Русский

- Частота работы с памятью по умолчанию зависит от ее SPD. В режиме по умолчанию некоторые модули памяти могут работать на частоте ниже, чем заявлено производителем. Для работы памяти на высокой частоте или на частоте, заявленной производителем смотрите раздел 2.4 Ai Tweaker для ручной установки частоты работы памяти.
- Для стабильной работы модулям памяти может потребоваться лучшее охлаждение при полном заполнении (4 DIMM) или при разгоне.

4. Базовая система ввода/вывода (BIOS)

BIOS записан в микросхеме энергонезависимой памяти, находящейся на системной плате. Используя утилиту настройки BIOS можно настроить или обновить BIOS. Экраны BIOS содержат кнопки навигации и краткую справку. Если после изменения настроек BIOS система стала работать нестабильно, восстановите настройки по умолчанию (Setup Defaults). Подробное описание базовой системы ввода/вывода BIOS см. в разделе 2 руководства пользователя. Обновления можно найти на веб-сайте компании ASUS (www.asus.com).

Чтобы войти в режим настройки при загрузке системы:
нажмите на клавишу Delete во время выполнения системой программы самотестирования (POST). Если не нажимать на клавишу Delete, то продолжится выполнение программы самотестирования.

Чтобы войти в режим настройки после завершения выполнения программы самотестирования (POST):

- перезагрузите систему, используя клавиши Ctrl + Alt + Delete, затем нажмите на клавишу Delete во время выполнения программы самотестирования или
- нажмите на кнопку reset (сброс) на корпусе, затем нажмите на клавишу Delete во время выполнения программы самотестирования
- выключите и снова включите систему, затем нажмите на клавишу Delete во время выполнения программы самотестирования

Для обновления BIOS с помощью AFUDOS:

Загрузите систему с дискеты, на которой содержится последняя версия BIOS. В командной строке DOS введите afudos /i<filename.rom> и нажмите Enter. После завершения обновления перезапустите систему.

Для обновления BIOS с ASUS EZ Flash 2:

Загрузите систему и нажмите <Alt> + <F2> во время POST для запуска EZ Flash 2. Вставьте дискету или флеш-диск, на котором находится последний файл BIOS. EZ Flash 2 начнет процесс обновления BIOS и затем автоматически перезагрузит систему.

Для восстановления BIOS при помощи CrashFree BIOS 3:

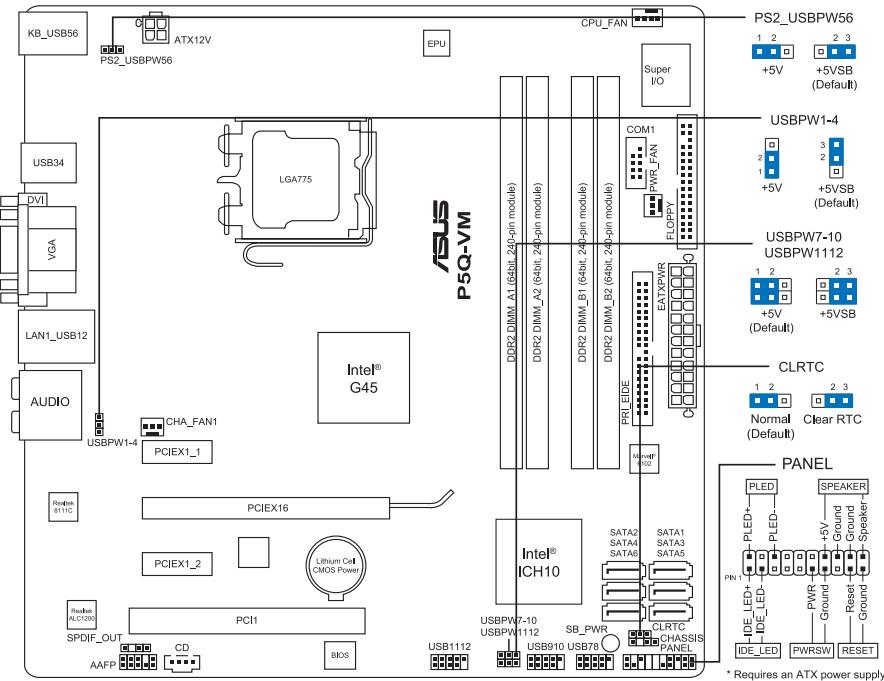
Загрузите систему. Если BIOS испорчен, утилита автоматического восстановления CrashFree BIOS 3 попросит вас вставить дискету, CD или USB флеш-диск, на котором находится файл BIOS. Перезагрузите систему после обновления BIOS.

5. Информация о DVD-диске с ПО

Данная материнская плата поддерживается операционными системами Windows® XP/64-bit XP/Vista/64-bit Vista. Рекомендуется всегда устанавливать наиболее новую версию операционной системы и соответствующие обновления для полноценного использования возможностей аппаратуры.

DVD-диск, поставляемый вместе с материнской платой, содержит полезные программы и утилиты, расширяющие возможности материнской платы. Чтобы начать работу с этим DVD-диском, вставьте его в привод DVD-ROM. Автоматически появится экран приветствия и установочное меню (если функция Автозапуск включена). Если экран приветствия не появился автоматически, для его отображения найдите и запустите файл ASSETUP.EXE, находящийся в каталоге BIN на DVD-диске.

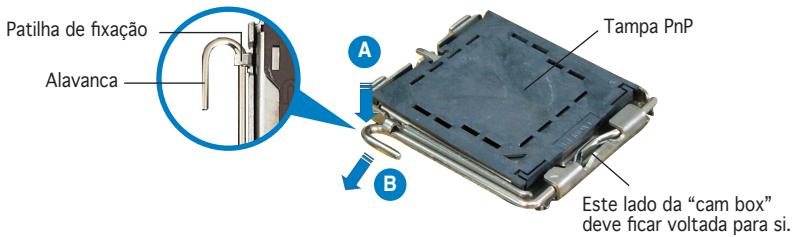
1. Disposição da placa-principal



2. Instalação da CPU

Siga estas etapas para instalar um processador Intel® no socket 775.

1. Exerça pressão sobre a alavanca com o seu polegar (A) e de seguida move-a para a esquerda (B) até ficar liberta da patilha de fixação.



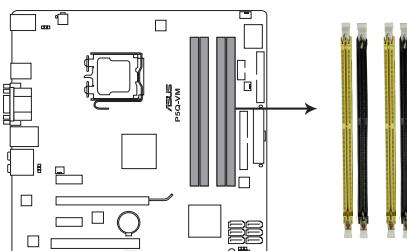


- Para evitar danificar os pinos do socket, não remova a tampa PnP a não ser que esteja a instalar uma CPU.
- Guarde a tampa, caso seja necessário devolver o produto.
- A garantia do produto não cobre danos ao nível dos pinos do socket.

2. Levante a alavanca na direcção indicada pela seta e num ângulo de 135°.
3. Levante o prato de carregamento com o polegar e indicador num ângulo de 100°, de seguida empurre a tampa PnP através da janela do prato de carregamento para a remover.
4. Posicione a CPU por cima do socket, certificando-se de que o triângulo dourado está no canto inferior esquerdo do socket. A chave de alinhamento do socket deve encaixar no entalhe existente na CPU.
5. Feche o prato de carregamento, de seguida exerça pressão sobre a alavanca de carregamento até esta encaixar com um estalido na patilha de fixação.

3. Memória do sistema

Pode instalar DIMMs DDR2 não-ECC de 512MB, 1GB, 2GB e 4GB sem buffer, nas ranhuras DIMM.



P5Q-VM 240-pin DDR2 DIMM sockets

Canal	Sockets
Canal A	DIMM_A1 e DIMM_A2
Canal B	DIMM_B1 e DIMM_B2



- Devido ao comportamento do chipset, para obter uma frequência de memória superior a DDR 800, pode ajustar manualmente a Frequência DRAM nas configuração do BIOS. Consulte a secção 2.4 Menu Ai Tweaker no manual para obter mais detalhes.
- Para opções de configuração da Frequência DRAM relacionadas com as definições de Frequência FSB, consulte a página 2-19 no manual para obter mais detalhes.
- Pode instalar memórias de vários tamanhos no canal A e no canal B. O sistema faz o mapeamento do tamanho total do canal de menor capacidade para a configuração de canal duplo. Qualquer memória excedente do canal de maior capacidade é mapeada para a configuração de canal único.
- Recomendamos que instale os módulos de memória nas ranhuras amarelas para melhorar a capacidade de overclocking.
- Instale sempre DIMMs com a mesma latência CAS. Para uma óptima compatibilidade, recomendamos-lhe a obtenção de módulos de memória junto do mesmo vendedor. Visite o web site da ASUS (www.asus.com) para consultar a lista de Vendedores Aprovados.
- Aquando da instalação da memória total de 4GB ou superior, o sistema operativo Windows® 32-bit pode apenas reconhecer menos do que 3GB. Por conseguinte, é recomendável uma memória total instalada inferior a 3GB.
- Esta placa-mãe não suporta módulos de memória feitos com chips de 256 Mb.



- Devido à limitação do chipset, esta placa-mãe apenas suporta até 16 GB nos sistemas operativos listados abaixo. Em cada ranhura pode instalar DIMMs com o máximo de 4 GB.

64-bit

Windows® XP Professional x64 Edition

Windows® Vista x64 Edition

- A frequência de funcionamento predefinida da memória depende do seu SPD. No estado predefinido, alguns módulos para overclocking podem funcionar numa frequência mais baixa do que o valor indicado pelo fornecedor. Para funcionar com o valor indicado pelo fornecedor ou numa frequência mais alta, consulte a secção 2.4 Menu Ai Tweaker para ajustes manuais de frequência da memória.
- Os módulos de memória podem necessitar de um melhor sistema de refrigeração para funcionar de forma estável quando em carga total (4 DIMMs) ou em configuração de overclocking.

4. Informação da BIOS

A memória ROM Flash existente na placa-principal contém a BIOS. Pode actualizar a informação da BIOS ou configurar os seus parâmetros utilizando o utilitário de configuração da BIOS. Os ecrãs da BIOS incluem teclas de navegação e uma breve ajuda online que lhe servirão de guia. Se se deparar com problemas ao nível do sistema, ou se o sistema ficar instável após alteração das definições, carregue as predefinições de configuração. Consulte o Capítulo 2 do Guia do utilizador para mais informações sobre a BIOS. Visite o web site da ASUS (www.asus.com) para obter as actualizações.

Para aceder ao utilitário de configuração aquando do arranque:
Prima a tecla <Delete> durante a rotina POST (Power-On Self Test). Se não premir a tecla <Delete>, a rotina POST prossegue com as suas rotinas de teste.

Para aceder ao utilitário de configuração após a rotina POST:

- Reinicie o sistema premindo as teclas <Ctrl> + <Alt> + <Delete>, de seguida prima a tecla <Delete> durante a rotina POST, ou
- Prima o botão Reiniciar existente no chassis, de seguida prima a tecla <Delete> durante a rotina POST, ou
- Desligue o sistema e volte a ligá-lo, de seguida prima a tecla <Delete> durante a rotina POST

Para actualizar a BIOS com o AFUDOS:

Proceda ao arranque do sistema a partir de uma disquete que contenha o mais recente ficheiros da BIOS. Na linha de comandos do DOS, digite afudos/i<filename.rom> e prima a tecla Enter. Reinicie o sistema após conclusão da actualização.

Para actualizar a BIOS com o ASUS EZ Flash 2:

Proceda ao arranque do sistema e prima <Alt> + <F2> durante a rotina POST para abrir o EZ Flash 2. Introduza uma disquete ou um disco flash que contenha o mais recente ficheiro da BIOS. O EZ Flash 2 procede à actualização da BIOS e reinicia o sistema automaticamente após concluirda a operação.

Para recuperar a BIOS com o CrashFree BIOS 3:

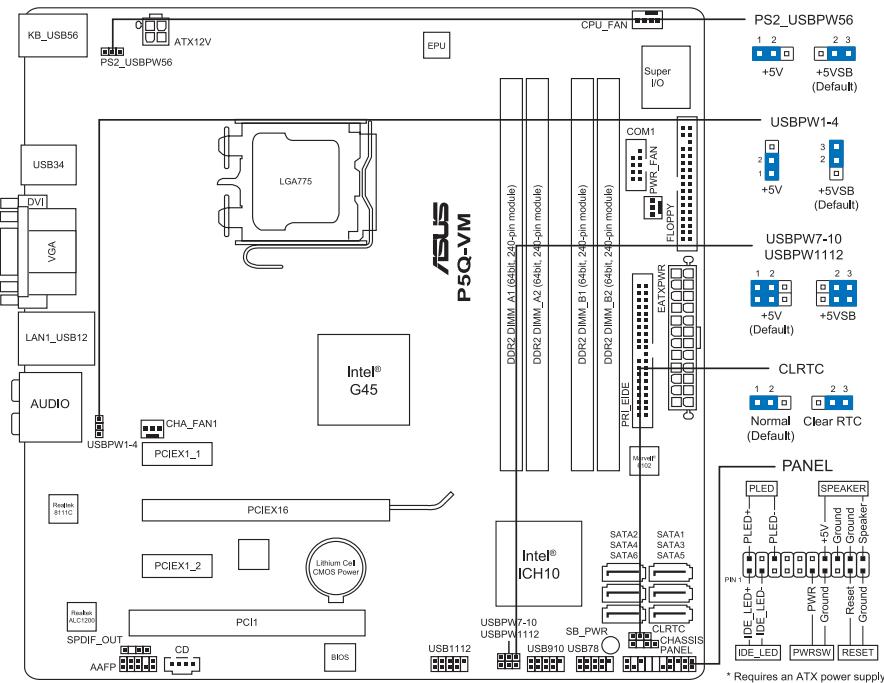
Proceda ao arranque do sistema. Se o BIOS estiver corrompido, a ferramenta de recuperação automática CrashFree BIOS 3 pede-lhe para introduzir uma disquete, um CD ou um disco flash USB que contenha o ficheiro BIOS original ou mais recente. Proceda ao arranque do sistema após recuperação da BIOS.

5. Informação do DVD de suporte ao software

Esta placa-principal suporta o sistema operativo Windows® XP/64-bit XP/Vista/64-bit Vista. Instale sempre a versão mais recente do sistema operativo e respectivas actualizações para que possa maximizar as capacidades do seu hardware.

O DVD de suporte que acompanha a placa-principal contém software útil e vários controladores que melhoram as capacidades da placa-principal. Para utilizar o DVD de suporte, basta introduzi-lo na unidade de DVD-ROM. O DVD apresenta automaticamente o ecrã de boas-vindas e os menus de instalação caso a função de execução automática esteja activada no computador. Se o ecrã de boas-vindas não aparecer automaticamente, procure e faça um duplo clique sobre o ficheiro ASSETUP.EXE existente na pasta BIN do DVD de suporte para poder aceder aos menus.

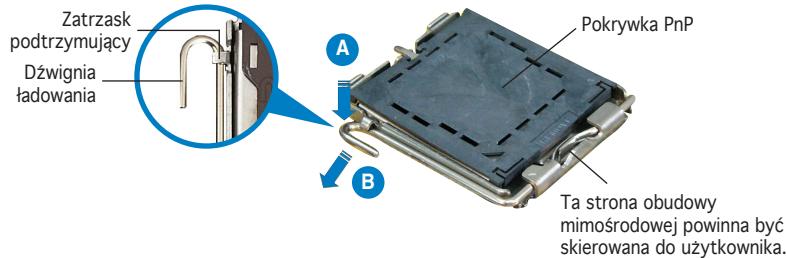
1. Plan płyty głównej



2. Instalacja procesora

Wykonaj podane czynności w celu zainstalowania procesora Intel® w obudowie 775-land.

1. Naciśnij kciukiem (A) dźwignię ładowania, a następnie przesuń ją w lewo (B), aż do jej zwolnienia z zatrzasku mocującego.



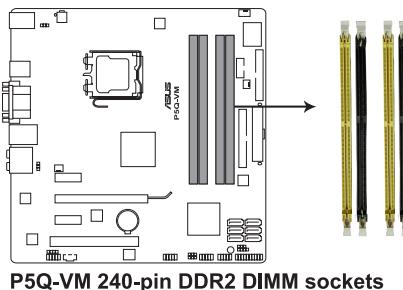


- Aby uniknąć uszkodzenia szpilek gniazda, nie należy zdejmować pokrywki PnP, aż do zainstalowania procesora.
- Należy zachować pokrywki na wypadek zwrotu produktu.
- Gwarancja produktu nie obejmuje uszkodzeń szpilek gniazda.

2. Unieś dźwignię ładowania w kierunku wskazanym strzałką pod kątem 135°.
3. Unieś kciukiem i palcem wskazującym płytę ładowania pod kątem 100°, a następnie naciśnij pokrywkę PnP z okna płyty ładowania w celu zdjęcia.
4. Ustaw procesor nad gniazdem i upewnij się, że znak złotego trójkąta znajduje się w dolnym, lewym rogu gniazda. Identyfikator wyrównania gniazda powinien pasować do nacięcia procesora.
5. Zamknij płytę ładowania, a następnie naciśnij dźwignię ładowania, aż do zatrzaśnięcia w zatrzasku podrzymującym.

3. Pamięć systemowa.

W gniazdach DIMM można zainstalować moduły 512MB, 1GB, 2GB i 4GB niebuforowanej pamięci non-ECC DDR2 DIMM.



P5Q-VM 240-pin DDR2 DIMM sockets

Kanał	Gniazda
Kanał A	DIMM_A1 i DIMM_A2
Kanał B	DIMM_B1 i DIMM_B2



- Ze względu na działanie chipsetu w celu uzyskania częstotliwości wyższych niż DDR2 800 należy ręcznie wyregulować opcję Częstotliwość DRAM w ustawieniach BIOS. Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji podręcznika 2.4 Menu Ai Tweaker.
- Szczegółowe informacje dotyczące opcji konfiguracji częstotliwości DRAM w odniesieniu do ustawień częstotliwości FSB można znaleźć na stronie 2-19 tego podręcznika.
- W kanale A i kanale B można instalować pamięci o różnych rozmiarach. W konfiguracji dwu-kanałowej, system odwzorowuje całkowity rozmiar kanału o mniejszym rozmiarze. Nadmierna pamięć z kanału o większym rozmiarze jest następnie odwzorowywana dla operacji jedno-kanałowej.
- Dla uzyskania lepszych możliwości przetaktowania, zaleca się instalację modułów pamięci z gniazd oznaczonych kolorem złotym.
- Należy zawsze instalować moduły DIMM z tym samym czasem opóźnienia CAS (CAS latency). Dla uzyskania optymalnej zgodności, zaleca się stosowanie modułów pamięci od tego samego dostawcy. Należy odwiedzić listę uprawnionych dostawców na stronie sieci web ASUS (www.asus.com).
- Podczas instalacji pamięci o łącznej wielkości 4GB i więcej, 32-bitowy system operacyjny Windows® może rozpoznać mniej niż 3GB. Dlatego zaleca się instalację pamięci o łącznej wielkości nie przekraczającej 3GB.
- Ta płyta główna nie obsługuje modułów pamięci wykonanych z chipów 256 Mb.



- Z powodu ograniczenia chipsetu, ta płyta główna może obsługiwać do 16 GB pamięci w wymienionych poniżej systemach operacyjnych. Zainstalować można maksymalnie 4 GB pamięci DIMM w każdym gnieździe.

64-bit

Windows® XP Professional x64 Edition

Windows® Vista x64 Edition

- Domyślna częstotliwość działania pamięci zależy od jej wartości SPD. W stanie domyelnym, niektóre moduły pamięci do przetaktowania mogą działać z niższą częstotliwością niż wynika to z wartości oznaczonej przez dostawcę. Informacje dotyczące działania z częstotliwością wskazaną przez dostawcę lub wyższą, znajdują się w części 2.4 Menu Ai Tweaker do ręcznej regulacji częstotliwości pamięci.
- Przy pełnym obciążeniu (4 moduły DIMM) lub ustawieniu przetaktowania, moduły pamięci mogą wymagać do stabilnego działania lepszego systemu chłodzenia.

4. Informacje BIOS

Moduł Flash ROM na płycie zawiera BIOS. Możesz uaktualnić informacje BIOS lub skonfigurować parametry używając narzędzia do konfiguracji BIOS. Ekran BIOS zawiera przyciski nawigacyjne i kratkę pomoc online, aby Cię poprowadzić. Jeśli napotkasz problemy systemowe lub gdy system stanie się niestabilny po zmianie ustawień, proszę załadować domyślne ustawienia (Load Setup Defaults). Proszę odwołać się do rozdziału 2 instrukcji obsługi dla dodatkowych informacji BIOS. Proszę także odwiedzić stronę (www.asus.com) dla aktualizacji.

Aby wejść do ustawień przy startie systemu:

Proszę nacisnąć <Delete> podczas Power-On Self Test (POST – test startowy systemu). Jeśli nie naciśniesz <Delete>, POST będzie kontynuować swoja rutyny testowe. .

Aby wejść do ustawień po POST:

- Uruchom ponownie system poprzez naciśnięcie <Ctrl> + <Alt> + <Delete>, następnie naciśnij <Delete> podczas POST, lub
- Naciśnij przycisk reset na obudowie, następnie naciśnij <Delete> podczas POST, lub
- Wyłącz i włącz system, następnie naciśnij <Delete> podczas POST

Aby zaktualizować BIOS poprzez AFUDOS:

Uruchom system z dyskietki zawierającej najnowszy plik BIOS. W ścieżce poleceń DOS, wpisz afudos /i<filename> i naciśnij Enter. Po zakończeniu aktualizacji uruchom ponownie system.

Aby aktualizować BIOS używając ASUS EZ Flash 2:

Uruchom system i naciśnij <Alt> + <F2> podczas POST w celu uruchomienia EZ Flash 2. Włóż dyskietkę lub dysk flash USB z najnowszym plikiem BIOS. EZ Flash 2 przeprowadzi procedurę aktualizacji BIOS i automatycznie uruchomi system po zakończeniu procesu.

Odzyskiwanie BIOS poprzez CrashFree BIOS 3:

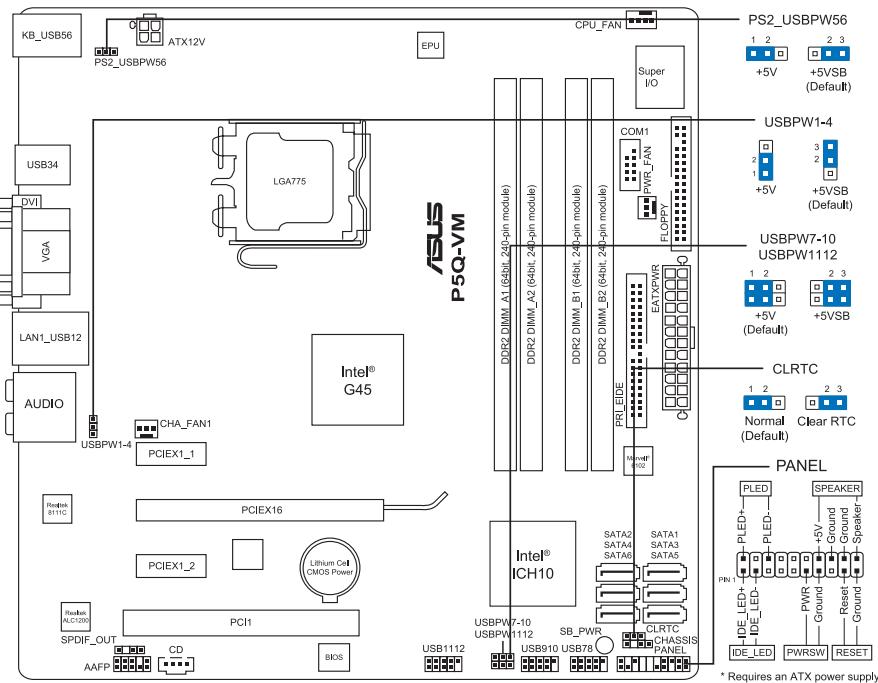
Uruchom system. Przy uszkodzeniu BIOS, program narzędziowy automatycznego przywracania CrashFree BIOS 3 wyświetli polecenie włożenia dyskietki elastycznej, dysku CD lub dysku flash USB z oryginalnym lub najnowszym plikiem BIOS. Po przywróceniu BIOS ponownie uruchom system.

5. Informacja o pomocniczym dysku DVD z oprogramowaniem

Ta płyta główna obsługuje systemy operacyjne (OS) Windows® XP/64-bit XP/Vista/64-bit Vista. Aby maksymalnie wykorzystać możliwości sprzętu, należy zawsze instalować najnowszą wersję systemu operacyjnego (OS) i przeprowadzać odpowiednie aktualizacje.

Pomocniczy dysk DVD jest dostarczany z płytą główną i zawiera użyteczne oprogramowanie i kilka sterowników narzędziowych, rozszerzających funkcje płyty głównej. Aby rozpocząć używanie pomocniczego dysku DVD, należy włożyć dysk DVD do napędu DVD-ROM. Jeśli w komputerze włączona jest opcja automatycznego uruchamiania (Autorun), zostanie automatycznie wyświetlony powitalny ekran DVD i menu instalacji. Jeśli ekran powitalny nie wyświetli się automatycznie, w celu wyświetlenia menu należy odszukać i dwukrotnie kliknąć plik ASSETUP.EXE, znajdujący się w folderze BIN pomocniczego dysku DVD.

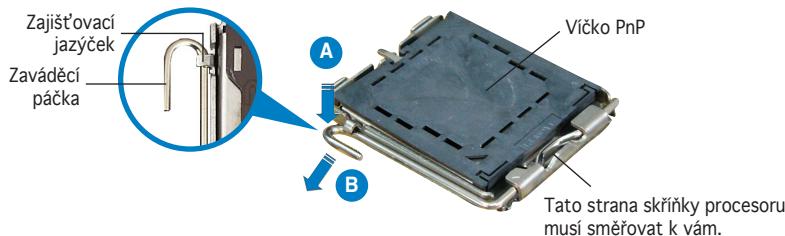
1. Rozvržení základní desky



2. Instalace procesoru

Pro instalaci procesoru Intel® do patice 775 postupujte podle níže uvedených kroků.

- Prstrem zatlačte na zajišťovací páčku (A – load lever) a přesuňte ji směrem doleva (B) dokud se neuvolní z drážky (retention tab).



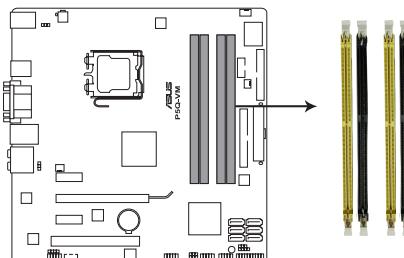


- Abyste zabránili poškození pinů patice, nesundávejte ochrannou záslepku (PnP cap) dokud nebude instalovat procesor.
- Ochrannou záslepku zachovejte pro případné vrácení produktu.
- Záruka na desku se nevztahuje na poškození pinů patice.

2. Nadzvedněte zajišťovací páčku ve směru šipky do úhlu 135°.
3. Nadzvedněte vkládací destičku palcem a ukazováčkem do úhlu 100°, pak zmáčkněte ochrannou záslepku (PnP cap) a sundejte ji z vkládací destičky.
4. Umístěte procesor nad paticí tak, aby byl zlatý trojúhelník na procesoru nacházel v nad lev m dolním rohem patice. Zarovnávací klíč by měl byt shodně s drážkou procesoru.
5. Uzavřete vkládací destičku a zatlačte zajišťovací páčku dokud nezapadne do zajišťovací drážky.

3. Systémová paměť*

Do zásuvek DIMM můžete nainstalovat paměťové moduly ne-ECC, DDR2 DIMM, bez vyrovnávací paměti, s kapacitou 512MB, 1GB, 2GB a 4GB.



P5Q-VM 240-pin DDR2 DIMM sockets

Kanál	Paticce
Kanál A	DIMM_A1 a DIMM_A2
Kanál B	DIMM_B1 a DIMM_B2



- Vzhledem k chování čipové sady můžete dosáhnout frekvenci paměti vyšší než DDR2 800 ručním nastavením frekvence DRAM v nastavení systému BIOS. Podrobnosti viz nabídka 2.4 Ai Tweaker v příručce.
- Podrobnosti o možnostech konfigurace frekvence DRAM v souvislosti s nastavením frekvence FSB viz strana 2-19 v příručce.
- Můžete nainstalovat různé velikosti paměti do kanálu A a do kanálu B. Systém namapuje celkovou velikost menšího kanálu pro dvoukanálovou konfiguraci. Přebývající paměť z většího kanálu je potom namapována pro jednokanálový provoz.
- Doporučujeme instalovat paměťové moduly od žlutých zásuvek pro dosažení lepší schopnosti přetaktování.
- Vždy instalujte moduly DIMM se stejnou čekací dobou CAS. Pro zajištění optimální kompatibility doporučujeme zakoupit všechny paměťové moduly od stejného výrobce. Seznam kvalifikovaných prodejců je k dispozici na webu společnosti ASUS (www.asus.com).
- Při instalaci paměti o celkové kapacitě 4 GB nebo více 32bitová verze operačního systému Windows® pravděpodobně rozpozná pouze méně než 3 GB. Z tohoto důvodu je doporučena celková nainstalovaná paměť menší než 3 GB.
- Tato základní deska nepodporuje paměťové moduly z čipů do 256 Mb.



- Kvůli omezení chipetu může tato základní deska podporovat max. 16 GB na níže uvedených operačních systémech. Do každé zásuvky můžete instalovat DIMM o kapacitě nanejvýš 4 GB.

64-bit

Windows® XP Professional x64 Edition

Windows® Vista x64 Edition

- Výchozí operační frekvence paměti závisí na továrním nastavení modulu (SPD). Ve výchozím stavu mohou některé paměťové moduly pro přetaktování pracovat na nižší frekvenci, než uvádí výrobce. Aby paměťové moduly pracovaly na frekvenci udávané výrobcem nebo vyšší, viz pokyny pro ruční nastavení frekvence paměti v části 2.4 Nabídka Ai Tweaker.
- Aby paměťové moduly fungovaly stabilně při plném zatížení (4 moduly DIMM) nebo při přetaktování, pravděpodobně bude zapotřebí lepší systém chlazení.

4. Informace o BIOSu

Paměť Flash ROM na základní desce uchovává informace o možnostech nastavení (Setup utility). Můžete aktualizovat informace v BIOSu nebo konfigurovat parametry pomocí BIOS Setup utility. Obrazovky BIOS používají k ovládání navigační klávesy a online pomoc. Pokud budete mít systémové potíže nebo je systém nestabilní po změně nastavení, obnovte standardní nastavení (load the Setup Defaults). Viz. kapitola 2 příručky pro detailní informace o BIOSu. Navštivte webovou stránku ASUS (www.asus.com) pro stažení aktualizací.

Vstup do možnosti nastavení (Setup) při startu počítače:

Zmáčkněte klávesu <Delete> při provádění testu POST (Power-On Self Test) pro vstup do možnosti nastavení. Pokud nezmáčknete <Delete> bude POST pokračovat v rutinních testech.

Vstup do možnosti nastavení po testech POST:

- Restartujte systém kombinací kláves <Ctrl> + <Alt> + <Delete>, pak zmáčkněte <Delete> při testu POST nebo
- Zmáčkněte tlačítko reset na počítači pak zmáčkněte <Delete> při testu POST nebo
- Restart může být proveden také vypnutím a opětovným zapnutím systému a při testu POST zmáčkněte klávesu <Delete>.

Aktualizace BIOSu pomocí AFUDOS:

Zavedte systém ze systémové diskety, která také obsahuje soubor s aktualizací pro BIOS. V příkazovém řádku zadejte příkaz afudos /i<název souboru.rom> a stiskněte klávesu <Enter>. Po dokončení aktualizace systém restartujte.

Aktualizace BIOSu při použití ASUS EZ Flash 2:

Restartuje systém a zmáčkněte <Alt> + <F2> při provádění testu POST pro spuštění EZ Flash 2. Vložte do mechaniky systémovou disketu nebo jednotku USB, která obsahuje nejnovější soubor s informacemi pro BIOS. EZ Flash 2 aktualizuje BIOS a provede automaticky restart počítače po dokončení operace.

Obnovení BIOSu pomocí CrashFree BIOS 3:

Zapněte počítač. Pokud je systém BIOS poškozen, nástroj pro automatické obnovení CrashFree BIOS 3 vás požádá, abyste vložili disketu, disk CD nebo paměťovou jednotku USB, která obsahuje původní nebo nejaktuálnější soubor systému BIOS. Restartujte systém po dokončení operace obnovení.

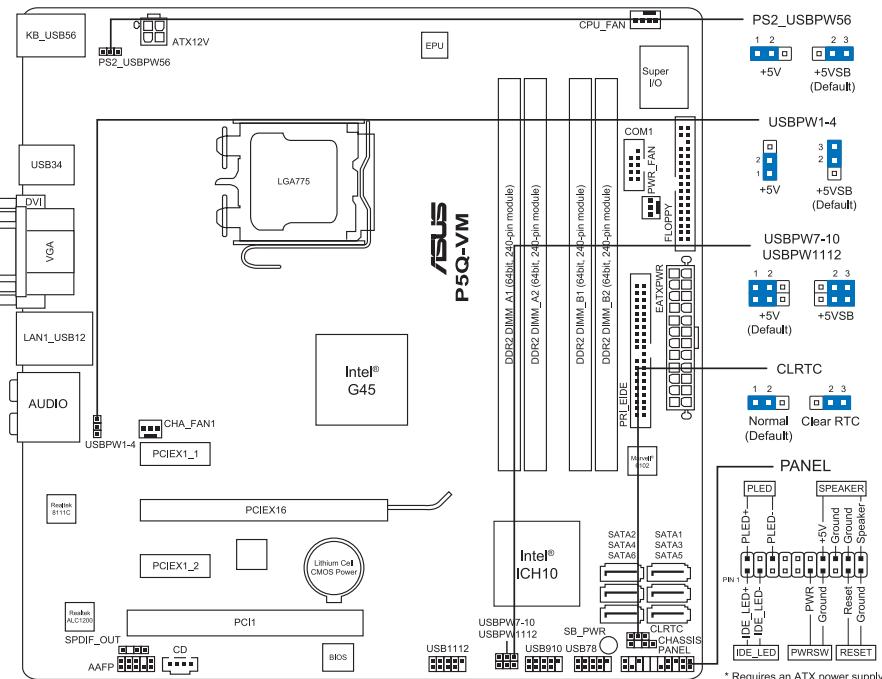
5. Instalační DVD s podpůrnými programy

Tato základní deska podporuje Windows® XP/64-bit XP/Vista/64-bit Vista operační systémy (OS). Instalujte vždy nejnovější verze OS a odpovídající aktualizace, aby jste mohli maximalizovat využití vlastností Vašeho hardwaru.

Instalační DVD, které se dodává se základní deskou obsahuje užitečné programy a utility/ovladače, které zlepšují vlastnosti základní desky. Pro použití instalačního DVD vložte DVD do optické mechaniky. DVD automaticky zobrazí uvítací okno a instalaci menu, pokud je povolen automatický start DVD (Autorun) ve Vašem počítači. Pokud se uvítací okno neobjevilo automaticky, najděte a klikněte dvakrát na soubor ASSETUP.EXE ve složce BIN na instalačním DVD.

1. Az alaplap felépítése

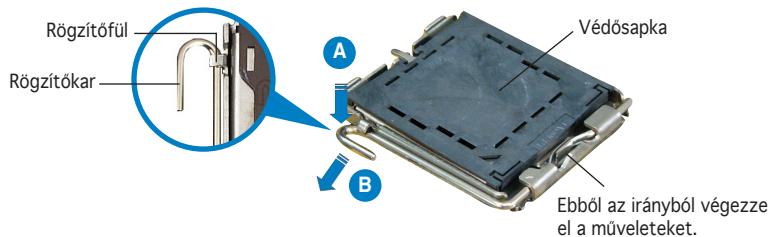
Magyar



2. A CPU beszerelése

Az Intel® processzor (CPU) beszereléséhez kövesse az alábbi lépéseket:

1. Nyomja le a rögzítőkart a hüvelykujjával (A), majd mozdítsa el balra (B), hogy kiszabaduljon a rögzítőfül alól.



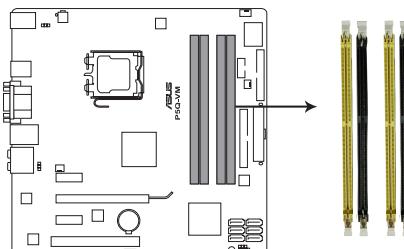


- A foglalat védelme érdekében ne távolítsa el a foglalat védősapkáját, csak közvetlenül a processzor behelyezése előtt.
- A foglalat védősapkáját tartsa meg későbbi felhasználásra, ne dobja el.
- A foglalat tüinek sérüléseire nem terjed ki a termékgarancia.

2. Hajtsa fel 135°-os szögben a rögzítőkart.
3. Hajtsa fel a processzor rögzítőtálcáját 100°-os szögben, majd pattintsa ki a foglalat védősapkáját.
4. Helyezze a processzort a foglalatra úgy, hogy a CPU megjelölt sarka és a rögzítőkar töve egymás fölött legyenek (a megjelölt irányból nézve a bal alsó sarokban). Helyes elhelyezés esetén a foglalon lévő kiugrásnak illeszkednie kell a processzoron található bevágásba.
5. Ha a CPU benne van a foglalatban, hajtsa le a rögzítőtálcát, majd hajtsa le a rögzítőkart és húzza be a foglalat oldalán lévő rögzítőfűl alá.

3. Rendszermemória

512 MB, 1 GB, 2 GB és 4 GB méretű, puffer nélküli nem ECC-s DDR2 DIMM memóriamodulokat szerelhet a DIMM foglalatokba.



P5Q-VM 240-pin DDR2 DIMM sockets

Csatlakozó	Foglalatok
A csatorna	DIMM_A1 és DIMM_A2
B csatorna	DIMM_B1 és DIMM_B2



- Ha a DDR2 800 frekvenciánál nagyobb memóriafrekvenciára van szüksége, a chipkészlet működése miatt manuálisan kell beállítania a DRAM frekvenciát a BIOS beállításoknál. A részletekért olvassa el a 2.4 Ai Tweaker menüt a használati útmutatóban.
- Az FSB frekvencia-beállításokkal kapcsolatos DRAM frekvencia lehetőségek részleteit illetően lásd a 2-19. oldalt a használati útmutatóban.
- Különböző méretű memóriamodulokat szerezhet be a Channel A és a Channel B jelű foglalatokba. A rendszer a kisebb méretű csatorna teljes kapacitását kétszínű konfigurációba állítja. A nagyobb méretű csatorna ezen felüli memóriakapacitását pedig a rendszer egyszínű üzemmódba állítja.
- Tanácsos a sárga színű nyílásokba szerelni a memóriamodulokat a jobb túlhajtási képesség érdekében.
- Mindig azonos CAS késleltetésű modulokat használjon. Az optimális teljesítmény érdekében javasoljuk, hogy azonos gyártótól szerezze be az összes DDR2 RAM modulját. Az alaplap által hivatalosan támogatott gyártók és modulok listájához (QVL) látogasson el az ASUS weboldalára: www.asus.com.
- Amikor a telepített teljes memória mérete meghaladja a 4 gigabájt kapacitást, előfordulhat, hogy a Windows® 32 bites operációs rendszer 3 gigabájt kapacitásnál kevesebbet észlel. Ennek megfelelően 3 gigabájnál kevesebb teljes telepített memória használata javasolt.
- Ez az alaplap nem támogatja a 256 Mb-es lapkák ből felépülő memóriamodulokat.



- A lapkák korlátozásai miatt ez az alaplap legfeljebb 16 GB memória támogatását teszi lehetővé az alábbiakban felsorolt operációs rendszerek alatt. Legfeljebb 4 GB-os DIMM memóriamodult szerezhet be az egyes foglalatokba.

64-bit

Windows® XP Professional x64 Edition

Windows® Vista x64 Edition

- A memória alapértelmezett üzemi frekvenciája az SPD-jétől függ. Alapállapotban előfordulhat, hogy egyes memóriamodulok a túlhajtási érdekében kisebb frekvencián működnek, mint amit a forgalmazó megjelölt. Ahhoz, hogy a forgalmazó által jelzett vagy magasabb frekvencián működtethesse, lásd a 2.4. Ai Tweaker menü című részt a manuális frekvencia-beállítás érdekében.
- A memóriamodulokhoz nagyobb teljesítményű hűtőrendszerre lehet szükség, hogy teljes terhelés (4 DIMM) vagy túlhajtás mellett is stabilan működjenek.

4. BIOS információk

Az alaplap BIOS-át az alaplapon található Flash ROM chip tartalmazza. A BIOS-jellemzőket a BIOS Setup segédprogramon keresztül állíthatja. A BIOS Setup beépített súgóval (Help) is rendelkezik. Amennyiben a rendszer instabillá válna, vagy más rendszerproblémákat észlel a BIOS beállítások megváltoztatása után, töltse vissza az alapértelmezett értékeket (Load BIOS/Setup Defaults). A BIOS Setup részletes leírását a Felhasználói kézikönyv 2. fejezetében találja. Az elérhető BIOS frissítésekhez látogassa meg az ASUS weboldalát: www.asus.com.

Belépés a BIOS Setupba rendszerinduláskor:

Nyomja meg a <Delete> gombot a rendszer indulásakor POST (Power-On Self Test – Induláskori Önnellenőrzés) közben. Ha nem nyomja meg a <Delete> gombot, a POST folytatja tesztelési eljárásait, és elindul az operációs rendszer.

Belépés a BIOS Setupba POST után:

- Indítsa újra a számítógépet a <CTRL>+<ALT>+<DELETE> gombok lenyomásával, vagy
- Indítsa újra a számítógépet a számítógépen található RESET gombbal, vagy
- Kapcsolja ki, majd be a számítógépet, majd kövesse a „Belépés a BIOS Setupba rendszerinduláskor” bekezdésben található utasításokat.

A BIOS frissítése az AFUDOS program segítségével:

Helyezze be a legújabb BIOS-képfájlt is tartalmazó AFUDOS kislemezt a floppy-meghajtóba, majd indítsa el a számítógépet. A DOS parancssor megjelenésekor írja be: afudos /i <fájlnév.rom>, ahol a <fájlnév.rom> a BIOS-képfájl neve. A frissítés befejezése után indítsa újra a számítógépet.

A BIOS frissítése az ASUS EZ Flash 2 segítségével:

Helyezze be a legújabb BIOS-képfájlt tartalmazó hajlékonylemezt vagy USB flash lemezt a megfelelő meghajtóba, majd indítsa el a számítógépet. POST alatt nyomja meg az <ALT>+<F2> billentyűkombinációt, majd a megjelenő EZ Flash 2 elvégzi a BIOS frissítését, és automatikusan újraindítja a rendszert.

A BIOS visszaállítása a CrashFree BIOS 3 segítségével:

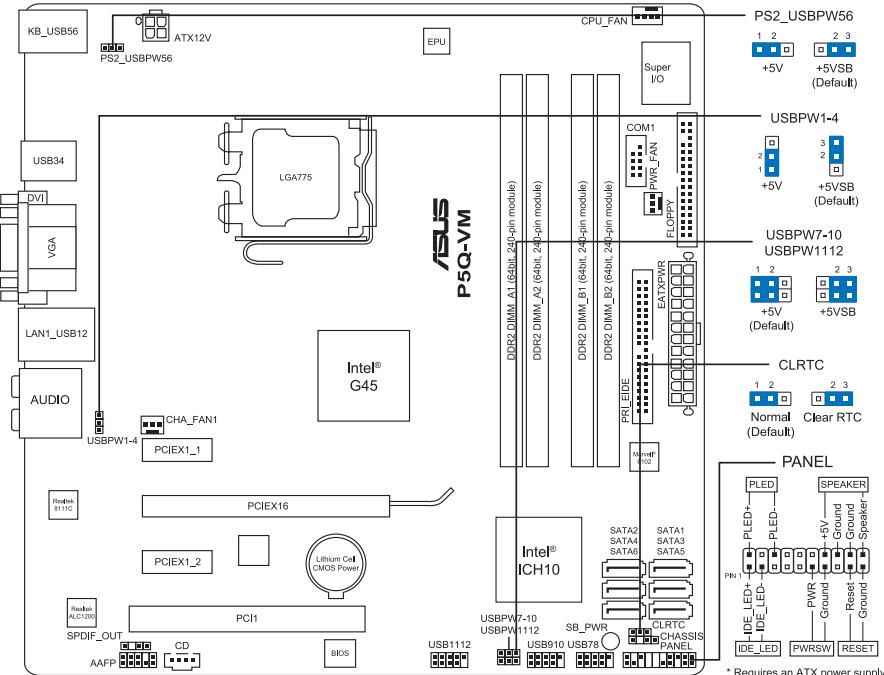
A rendszer indulásakor a CrashFree BIOS 3 automatikusan ellenörzi, hogy nem korrupt-e a BIOS. Amennyiben a BIOS sérült, a CrashFree BIOS 3 automatikus helyreállító eszköz megkéri Önt, hogy helyezzen be egy, az eredeti vagy legfrissebb BIOS-fájlt tartalmazó hajlékonylemezt, CD-t vagy USB-flash meghajtót. A visszaállítás után indítsa újra a számítógépet.

5. Mellékelt támogató DVD információk

Ez az alaplap a Microsoft® Windows® XP, 64-bit XP, Vista és 64-bit Vista operációs rendszereket támogatja. A legjobb teljesítmény elérése érdekében rendszeresen frissítse operációs rendszerét és az illesztőprogramokat.

Az alaplaphoz mellékelt támogató DVD hasznos szoftvereket, illesztő- és segédprogramokat tartalmaz, amelyekkel kihasználhatja az alaplap teljes képességeit. A támogató DVD használatához helyezze a lemezt a DVD-ROM meghajtóba Windows alatt. A DVD automatikusan megjelenít egy üdvözlőképernyőt és a telepítési menüt, ha az Autorun funkció engedélyezve van. Amennyiben az üdvözlőképernyő nem jelenne meg, keresse meg és indítsa el a lemezen a BIN könyvtárban található ASSETUP.EXE nevű fájlt.

1. Схема на дънната платка

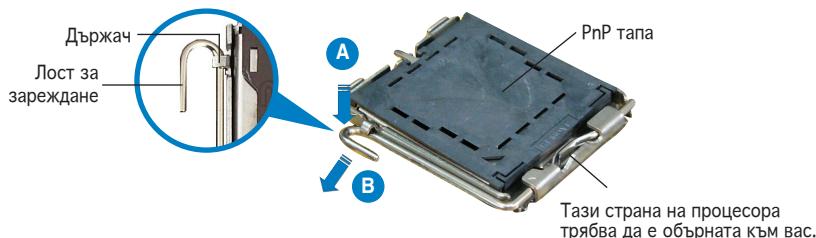


Български

2. Инсталлиране на процесора

Следвайте тези упътвания, за да инсталирате процесор Intel® в пакет 775-Land.

- Натиснете лоста за зареждане с палец (A), след това го преместете наляво (B), докато държачът се освободи.





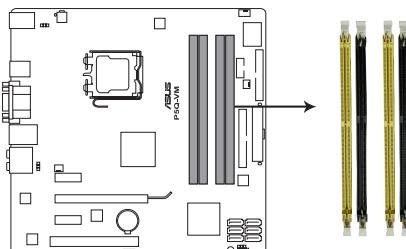
- За да се предотврати деформация на щифтовете, не премахвайте PnP тапата, освен ако няма да инсталирате процесор.
- Моля пазете тапата в случай че искате да върнете закупения продукт.
- Гаранцията не покрива повреди на щифтовете.

2. Повдигнете лоста за зареждане по посока на стрелката до 135°.
3. Повдигнете пластината за зареждане с палец и показалец до 100°, след което премахнете PnP тапата, като я избутате от пластината за зареждане.
4. Позиционирайте процесора над цокъла, като се уверите, че златният триъгълник се намира в долния ляв ъгъл на цокъла. Позициониращият клин на цокъла трябва да влезе в прореза на процесора.
5. Затворете пластината за зареждане, след което натиснете лоста за зареждане докато той щракне в държача.

3. Системна памет

В DIMM гнездата можете да инсталирате 512MB, 1GB, 2GB и 4GB unbuffered, различна от ECC DDR2 DIMM.

Български



P5Q-VM 240-pin DDR2 DIMM sockets

Канал	Цокли
Канал A	DIMM_A1 и DIMM_A2
Канал B	DIMM_B1 и DIMM_B2



- Заради чипсета, за да получите честота на паметта по-висока от DDR2 800, можете ръчно да настроите DRAM честота в настройките на BIOS-а. Вижте менюто 2.4 Ai Tweaker за повече информация в ръководството.
- За опции за конфигуриране на DRAM честота в зависимост от настройките за FSB честота, вижте страници 2-19 в ръководството на потребителя.
- В каналите A и B Вие може да инсталирате модули памет с различен обем. Система определя общия обем на канала с по-малко памет за двуканална конфигурация. Останалият обем от канала с повече памет се определя за едноканален режим.
- Препоръчваме да инсталирате модулите памет от жълтите слотове за по-добри възможности за овърклок.
- Винаги инсталирайте DIMM модули с еднаква CAS задръжка. За оптимална съвместимост се препоръчва закупуваните модули памет да бъдат от една и съща марка. Посетете уеб-сайта на ASUS (www.asus.com), за да разгледате списъка с одобрени марки (Qualified Vendors List).
- Когато инсталирате памет от 4GB или повече, възможно е 32-битовата оперативна система Windows® да разпознае по-малко от 3GB. Следователно, препоръчваме Ви да инсталирате памет до 3GB.
- Тази дънна платка не поддържа памет състояща се от чипове от 256 Mb.

-
- Поради ограничения в чипсета, тази дънна платка може да поддържа до 16 GB за операционните системи по-долу. Във всяко гнездо можете да инсталирате до 4 GB DIMM.

64-bit

Windows® XP Professional x64 Edition

Windows® Vista x64 Edition

- Стандартната честота за функциониране на паметта зависи от SPD. В стандартно състояние, някои модули памет за промяна на честотата на процесора могат да функционират на по-ниска честота от тази посочена от производителя. За работа при честота посочена от производителя или по-висока от нея, вижте част 2.4 Ai Tweaker менюто за ръчни настройки на честотата на паметта.
- На модулите памет може да им е необходима по-добра охладителна система, за да работят стабилно при пълно натоварване (4 DIMMs) или при промяна на честотата на процесора.



4. BIOS информация

Можете да обновявате информацията на BIOS или да настройвате параметрите чрез използването на BIOS Setup. BIOS екраните съдържат навигационни клавиши и кратка онлайн помощ. В случай, че установите проблеми със системата или същата стане нестабилна след промяната на настройките, заредете настройките по подразбиране. Вижте Глава 2 на ръководството за повече информация. Посетете сайта на ASUS (www.asus.com) за осъвременяване.

За достъп до Setup – настройки при стартиране:

Натиснете **<Delete>** по време на Power-on Self Test (POST). Ако не натиснете посочения клавиш, POST продължава с рутинния тест на системата.

За достъп до Setup – настройки след POST:

- Рестартирайте системата чрез **<Ctrl> + <Alt> + <Delete>**, след което натиснете **<Delete>** по време на POST или
- Натиснете бутона “Reset” на системната кутия, след което натиснете **<Delete>** по време на POST или
- Изключете системата, включете я отново, след което натиснете **<Delete>** по време на POST.

За да ѝздействате BIOS с AFUDOS:

Заредете и стартирайте системата от флопи диска, който съдържа най-новия файл BIOS. Когато дисковата операционна система ви напомни, напишете **afudos /i<filename>** и натиснете Enter. Когато ѝздействанието приключи, презаредете системата.

За обновяване на BIOS с ASUS EZ Flash 2:

Стартирайте системата и натиснете **<Alt> + <F2>** по време на POST за достъп до EZ Flash 2. Поставете дискета или USB флеш диск с най-новия BIOS файл. EZ Flash 2 изпълнява процеса по осъвременяване на BIOS и автоматично рестартира системата след приключване.

За да възстановите BIOS с CrashFree BIOS 3:

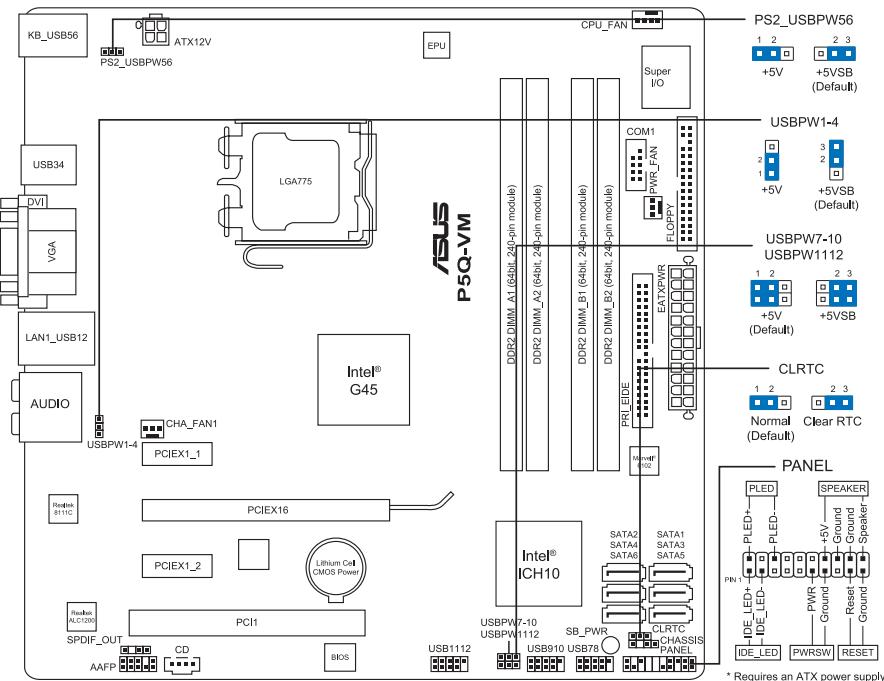
Заредете и стартирайте системата. Ако BIOS-ът е развален, инструментът за авт. възстановяване CrashFree BIOS 3 ще ви инструктира да сложите дискета, компактдиск или USB флеш диск с оригиналния или най-новия BIOS файл. Презаредете системата след като BIOS е възстановен.

5. DVD с информация за поддръжка на софтуера

Тази дънна платка поддържа Windows® XP/64-bit XP/Vista/64-bit Vista операционна система (OS). Винаги инсталрайте най-новата версия на OS, за да използвате максимално възможностите на вашия хардуер.

Компактдискът, включен в комплекта на дънната платка съдържа софтуер и няколко стандартни драйвери, които разширяват възможностите на дънната платка. Поставете диска в DVD-ROM устройството. Дискът автоматично показва на дисплея инсталационните менюта, ако функцията “Autorun” на компютъра е активирана. В случай, че на екрана не се появят инсталационните менюта, маркирайте и кликнете два пъти върху ASSETUP.EXE файла от папка BIN на диска.

1. Schema plăcii de bază

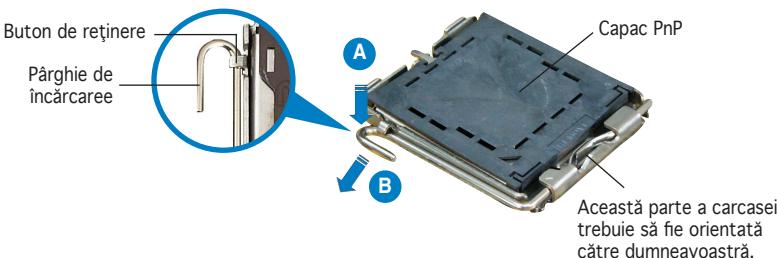


* Requires an ATX power supply

2. Instalarea CPU

Urmați acești pași pentru a instala un procesor Intel® în pachetul 775-land.

- Apăsați cu degetul mare pârghia de încărcare (A), apoi deplasați-o către stânga (B), până când este eliberată din butonul de reținere.



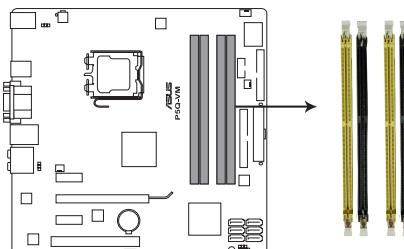


- Pentru a împiedica deteriorarea contactelor soclului, nu îndepărtați capacul PnP decât dacă instalați CPU.
- Vă rugăm să păstrați capacul pentru returnarea produsului.
- Garanția produsului nu acoperă deteriorarea contactelor soclului.

2. Ridicați pârghia de încărcare în direcția indicată de săgeată până la un unghi de 135°.
3. Ridicați cu ajutorul degetului mare și al arătătorului placa de încărcare până la un unghi de 100°, apoi îndepărtați prin apăsare capacul PnP de pe fereastra plăcii de încărcare.
4. Așezați CPU peste soclu, asigurându-vă că triunghiul auriu este situat în colțul din stânga-jos al soclului. Cheia de aliniere a soclului ar trebui să se potrivească în canelura CPU.
5. Închideți placa de încărcare, apoi împingeți pârghia de încărcare până când aceasta se închide cu ajutorul butonului de reținere.

3. Memoria sistemului

Puteți instala module DIMM DDR2 non-ECC de tip unbuffered de 512 MB, 1GB, 2 GB și 4 GB în mufele DIMM.



P5Q-VM 240-pin DDR2 DIMM sockets

Română

Canal	Socluri
Canal A	DIMM_A1 și DIMM_A2
Canal B	DIMM_B1 și DIMM_B2



- Din cauza comportamentului chipset-ului, pentru a obține o frecvență a memoriei mai mare de DDR2 800, puteți ajusta manual frecvența DRAM în setările BIOS. Pentru detalii, consultați meniul 2.4 Ai Tweaker din manual.
- Pentru detalii despre opțiunile de configurare a frecvenței DRAM în funcție de setările pentru frecvența FSB, consultați paginile 2-19 din manual.
- Puteți instala memorii cu diverse dimensiuni în Canalul A și Canalul B. Sistemul identifică dimensiunea totală a canalului care are cea mai mică dimensiune pentru configurația canalului dublu. Orice memorie excedentară a canalului care are cea mai mare dimensiune este apoi identificată pentru funcționarea cu canal simplu.
- Se recomandă instalarea modulelor de memorie de pe sloturile galbene pentru o capacitate de overclocking mai bună.
- Instalați întotdeauna modulele de memorie DIMM cu același timp de întârziere CAS. Pentru compatibilitate optimă, vă recomandăm să achiziționați modulele de memorie de la același distribuitor. Vizitați situl ASUS (www.asus.com) pentru a consulta Lista distribuitorilor calificați.
- Când instalați o memorie totală de 4 GB sau mai mare, sistemul de operare Windows® 32-bit poate să recunoască mai puțin de 3 GB. Este recomandată să fie instalată o memorie totală mai mică de 3 GB.
- Această placă de bază nu acceptă module de memorie formate din chip-uri de 256 Mb.



- Datorită limitării chipset-ului, această placă de bază poate accepta maximum 16 GB pe sistemele de operare listate mai jos. Puteți instala module DIMM de maximum 4 GB pe fiecare slot.

64-bit

Windows® XP Professional x64 Edition

Windows® Vista x64 Edition

- Frecvența implicită de operare a memoriei depinde de informațiile SPD (Detectare serială a prezenței). În starea implicită, unele module de memorie pentru regimul de overclocking pot opera la o frecvență mai scăzută decât valoarea marcată de distribuitor. Pentru a opera la frecvența marcată de distribuitor sau la o frecvență mai înaltă, consultați secțiunea 2.4 Meniul Ai Tweaker pentru reglarea manuală a frecvenței memoriei.
- Modulele de memorie pot necesita un sistem de răcire mai bun pentru a funcționa în mod stabil sub setarea de încărcare completă (4 module DIMM) sau de regim de overclocking.

4. Informații despre BIOS

Memoria Flash ROM de pe placă de bază conține BIOS-ul. Puteți actualiza informația sau parametrii din BIOS folosind funcția de instalare BIOS (BIOS Setup). Ecranele BIOS includ taste de navigație și scurt ajutor on-line pentru a vă ghida. Dacă întâlniți probleme de sistem, sau dacă sistemul devine instabil după ce ati schimbat setările, încărcați valorile de configurare predefinite (Setup Defaults). Consultați Capitolul 2 din ghidul de utilizare pentru informații detaliate despre BIOS. Vizitați situl ASUS (www.asus.com) pentru actualizări.

Pentru a intra în meniul de instalare (Setup) la pornire:

Apăsați pe tasta <Delete> în timpul procedurii de Power-On Self Test (POST). Dacă nu apăsați pe <Delete>, POST continuă cu rutinele de testare.

Pentru a intra în meniul de instalare (Setup) după POST:

- Restarea sistemului apăsând pe <Ctrl> + <Alt> + <Delete>, apoi apăsați pe <Delete> în timpul rulării POST, sau
- Apăsați pe butonul de reinicializare de pe carcasa, apoi apăsați pe <Delete> în timpul rulării POST, sau
- Închideți sistemul și apoi deschideți-l, după care apăsați pe <Delete> în timpul rulării POST

Pentru a actualiza BIOS cu AFUDOS:

Porniți sistemul de pe o dischetă care conține ultima variantă de fișier BIOS. La apariția prompterului de DOS, tastați **afudos /i<filename>** și apăsați pe tasta Enter. Reporniți sistemul atunci când actualizarea este completă.

Pentru a actualiza BIOS cu ASUS EZ Flash 2:

Porniți sistemul și apăsați <Alt> + <F2> în timpul POST pentru a lansa EZ Flash 2. Introduceți discul floppy sau discul flash USB care conține cel mai nou fișier BIOS. EZ Flash 2 execută procesul de actualizare al BIOS-ului și repornește automat sistemul când procesul s-a încheiat.

Pentru a recupera BIOS-ul cu ajutorul CrashFree BIOS 3:

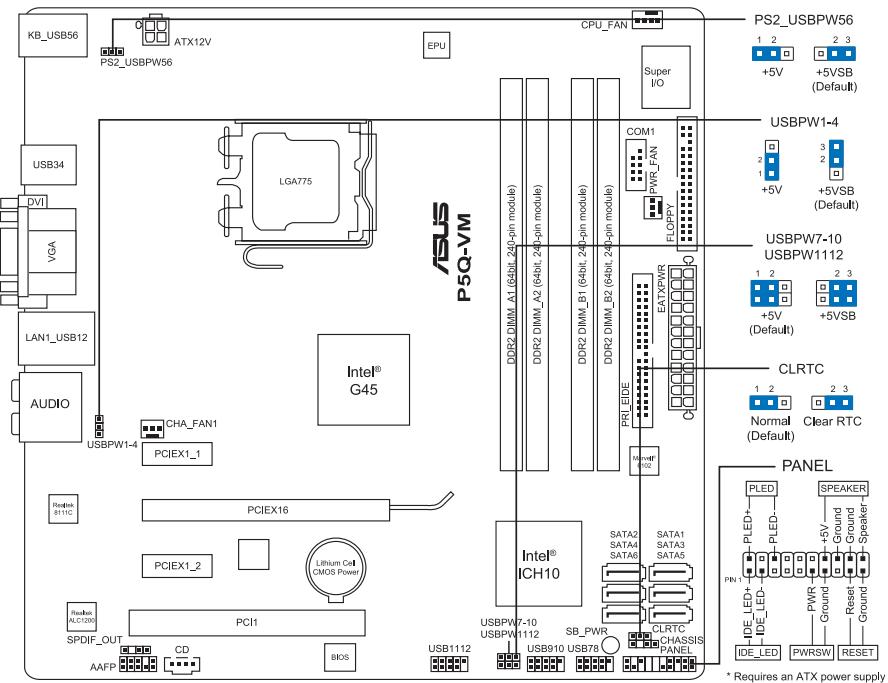
Porniți sistemul. Dacă BIOS-ul este corupt, instrumentul de autorecupere CrashFree BIOS 3 vă cere să introduceți o dischetă, un CD sau un disc flash USB care conține fișierul BIOS original sau cel mai nou fișier BIOS. Reporniți sistemul după ce BIOS-ul a fost recuperat.

5. Informații în legătură cu DVD-ul cu suport software

Această placă de bază suportă sistemele de operare (OS) Windows® XP/64-bit XP/Vista/64-bit Vista. Instalați întotdeauna ultima versiune de OS și actualizările corespunzătoare pentru a putea optimiza caracteristicile componentelor hardware.

DVD-ul de suport care a fost livrat împreună cu placă de bază combine programe utile și mai multe drivere utilitare care sporesc caracteristicile plăcii de bază. Pentru a începe utilizarea DVD-ului de suport, pur și simplu introduceți DVD-ul în unitatea DVD-ROM. DVD-ul afișează automat un ecran de întâmpinare și meniurile de instalare dacă funcția Pornire automată (Autorun) este activată pe calculatorul dvs. Dacă ecranul de întâmpinare nu a apărut automat, localizați și deschideți prin dublu clic fișierul ASSETUP.EXE din directorul BIN de pe DVD-ul de suport pentru a afișa meniurile.

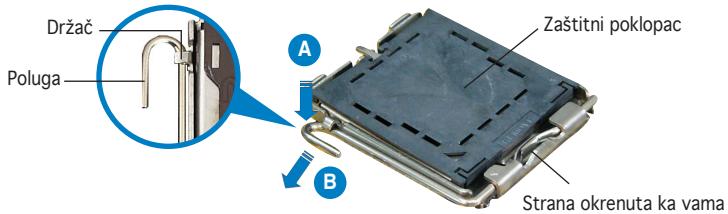
1. Izgled matične ploče



2. Instalacija procesora

Pratite sledeća uputstva za instalaciju Intel® LGA 775 procesora.

1. Pritisnite polugu palcem (A), potom je pomerite na levo (B) dok je ne osloboinite.



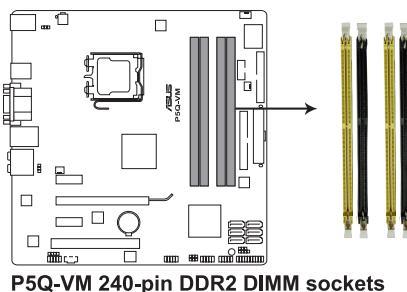


- Da bi ste zaštitili konektore na podnožju nemojte uklanjati poklopac osim ako ne postavljate procesor.
- Zadržite poklopac u slučaju da želite da vratite proizvod.
- Garancija nepokriva oštećena na konektorima podnožja procesora.

2. Podignite ručicu u pravcu strelice do ugla od 135 stepeni.
3. Podignite ploču za postavljanje palcem do ugla od 100 stepeni i potom istisnite zaštitni poklopac sa nje.
4. Postavite procesor iznad podnožja, obratite pažnju da je zlatna oznaka na procesoru okrenuta donjem levom uglu podnožja. Kontrolni zarez na procesoru treba da se poklopi sa ispuštenjem na podnožju.
5. Zatvorite ploču za postavljanje, i potom pritisnite polugu dok se ne zakači za držać.

3. Sistemska memorija

Možete da instalirate 512MB, 1GB, 2GB i 4GB nebaferovanih, ne-ECC DDR2 DIMM memorija u DIMM proreze.



P5Q-VM 240-pin DDR2 DIMM sockets

Channel	Podnožja
Channel A	DIMM_A1 i DIMM_A2
Channel B	DIMM_B1 i DIMM_B2



- Usled ponašanja čipseta, da bi dobili frekvenciju memorije veću od DDR2 800, možete ručno da podešite DRAM frekvenciju u BIOS podešavanjima. Pogledajte 2.4 Ai Tweaker meni za detalje u uputstvu.
 - Za konfiguracijske opcije DRAM frekvencije u vezi podešavanja FSB frekvencije, pogledajte stranicu 2-19 u uputstvu za detalje.
 - Možete da instalirate memoriju različite veličine u Kanale A i B. Sistem mapira ukupnu veličinu manjeg kanala za konfiguraciju sa duplim kanalima. Bilo kakva preostala memorija sa višeg kanala se tada mapira za rad sa samo jednim kanalom.
 - Preporučuje se da instalirate memoriske module iz žutih proreza za bolju mogućnost overklokovanja.
 - Uvek koristite memorije sa jednakim CAS vrednostima, za maksimalnu kompatibilnost, preporučujemo da memoriski moduli budu od istog proizvođača. Posetite ASUS sajt (www.asus.com) za informacije o sertifikovanim proizvođačima.
 - Kada instalirate ukupnu memoriju kapaciteta 4GB ili više, Windows® 32-bit operativni sistem će možda prepoznati manje od 3GB. Stoga se preporučuje da instalirate ukupnu memoriju od manje od 3GB.
 - Ova matična ploča ne podržava memoriske module napravljene od čipova veličine do 256 Mb.
-
- Usled ograničenja čipseta, ova matična ploča može da podrži samo do 16 GB na operativnim sistemima navedenim ispod. Možete da instalirate najviše 4 GB DIMM memorije na svakom prorezu.

64-bit

Windows® XP Professional x64 Edition

Windows® Vista x64 Edition

- Podrazumevana frekvencija rada memorije zavisi od njenog SPD. U podrazumevanom stanju, neki memoriski moduli za overklokovanje mogu da rade pri nižoj frekvenciji od one koju je naznačio proizvođač. Da bi radili na frekvenciji koju je naznačio proizvođač ili pri većoj frekvenciji, pogledajte odeljak 2.4 Ai Tweaker meni za ručno podešavanje frekvencije memorije.
- Memoriski moduli mogu zahtevati bolji sistem za hlađenje da bi radili stabilno pod punim opterećenjem (4 DIMMa) ili pod podešavanjima koja su overklokovana.

4. BIOS

Flash ROM na matičnoj ploči sadrži BIOS. Parametre BIOS-a možete promeniti pomoću uslužnog programa. Ekrani BIOS-a podržavaju navigaciju putem tastature i kratka objašnjenja svakog od parametara. Ukoliko vaš sistem ima probleme, ili je posta nestabilan posle promena parametara, odaberite opciju "Load Setup Defaults". Drugo poglavlje uputstva sadrži detaljne informacije o podešavanju BIOS-a. Posetite ASUS sajt (yu.asus.com) i potražite najnoviju verziju BIOS-a.

Pokretanje podešavanja BIOS-a:

Pritisnite <Delete> taster tokom Power-On Self Test (POST) ekrana. Ukoliko ne pritisnete <Delete> taster, POST nastavlja sa normalnim podizanjem sistema.

Ulazak u BIOS posle POST ekrana:

- Resetujte sistem držeći <Ctrl> + <Alt> + <Delete>, a potom uđite u BIOS toko POST ekrana pritiskajući <Delete>, ili
- Resetujte sistem pritiskom na Reset taster na kućištu, a potom uđite u BIOS toko POST ekrana pritiskajući <Delete>, ili
- Ugasite pa potom upalite sistem, a potom uđite u BIOS toko POST ekrana pritiskajući <Delete>, ili

Snimanje nove verzije BIOS-a uz pomoć AFUDOS:

Pustite sistem da se podigne sa diskete na koju ste kopirali najnoviju verziju BIOS-a. U DOS komandnoj liniji kucajte afudos /i<filename.rom> i pritisnite Enter. Resetujte sistem posle izvršenja programa.

Snimanje nove verzije BIOS-a uz pomoć ASUS EZ Flash 2:

Startujte sistem i tokom POST ekrana pritisnite <Alt> + <F2> za pokretanje Ez Flash 2 programa. Ubacite disketu ili USB flash disk koji sadrži fajl sa najnovijim BIOS-om. EZ Flash 2 će obaviti snimanje nove verzije i automatski resetovati sistem.

Oporavak BIOS-a uz pomoć CrashFree BIOS 3:

Podignite sistem. Ukoliko je BIOS pokvaren, program za automatsko vraćanje BIOS-a, CrashFree BIOS 3, pitaće vas da ubacite flopi disk, CD ili USB fleš disk koji sadrži originalni ili najnovili BIOS fajl. Resetujte sistem posle oporavka BIOS-a.

5. Prateći DVD

Ova matična ploča podržava Windows® XP/64-bit XP/Vista/64-bit Vista operativne sisteme (OS). Uvek instalirajte najnoviju verziju operativnog sistema i sve patcheve da bi ste maksimalno iskoristili potencijale vašeg sistema.

Prateći DVD koji dobijate uz matičnu ploču sadrži uslužne programe i drajvere koji će pomoći da iskoristite sve mogućnosti ove matične ploče. Potrebno je da samo ubacite DVD, uvodni ekran će se sam startovati i ponuditi vam opcije za instalaciju, ukoliko je Autorun opcija uključena na vašem računaru. Ukoliko nije potrebno je da pokrenete ASSETUP.EXE iz BIN direktorijuma na DVD-u.

Srpski



www.asus.com